

Hay que definirse

Según han manifestado estos días las notas de "Unión Navarra" tan interesadas en recatar su filiación cedista, viene el señor Gil Robles a Pamplona a orientar a Navarra sobre problemas de política.

que acudan, pocos o muchos, han de llevar en sus labios. Pregunta que tiene en estos momentos una razón granada porque sabido es que el árbitro cedista influye en la política actual y pudiera influir más todavía en época lejana.

¿Que el señor Gil Robles y su piloto de "Unión Navarra" esclayan la cuestión? Será que se despiden de actuar en Navarra por que aquí, aunque pasando por un momento confusionalista desde luego, exista "siempre, siempre" una conciencia autonomista que ha de controlar toda conducta política.

No nos importa extraordinariamente lo que definan de España, pero sí lo que definan de Navarra. Mejor dicho lo que quizás no definan. Porque será no definir el venir a contarnos que el cedismo o el agrarismo quieren "un regionalismo sano" o "una descentralización administrativa moderada".

Si la "Ceda" "protegiendo a "Unión Navarra" o si el señor Gil Robles como oráculo de aquella o el señor Aizpín, como caudillo e inspirador de "Unión Navarra" y al mismo tiempo como gestor de la Ceda, nada tiene que decir a Navarra en el aspecto de los derechos, les auguramos la repulsa de los navarros que se estiman en su dignidad de tales, repulsa fulminante, como lo fue antes el antifuerismo izquierdista y como lo será siempre cara a todo antifuerismo, venga de la izquierda o de la derecha.

GURBINDO

(1) Artículo "Más sobre el Estatuto", 4 de Octubre 1932.

Gil Robles en Pamplona

"El Pensamiento Navarro" acometió estrepitosas y violentas y airadas contra el señor Gil Robles, del que dice, viene a dividir a los hijos de este país, en el cual, nada se le ha perdido ni tiene que hacer, pudiendo dedicar sus actividades orientadoras con más acierto en Andalucía, Extremadura o Salamanca.

Pero, como el colega carlista que eha traído aquí a Lamamié de Clairac y a Royo Villanova, que trajo a Gil Robles, carlista, padre del hoy, se atreve a impedir la visita de su hijo? ¿Es acaso Gil Robles menos navarro, menos vasco que su padre o que el Padre Garfo? Nadie puede inculpar de los mismos defectos que él tiene. El carlismo trajo aquí e hizo diputado por Navarra a Me lla, a Nocedal, a Llorens, al Conde de Rodeno, a Pellá, a Gil Robles, a tantos y tantos hijos ilustres de las vegas andaluzas y extremeñas y manchegas, haciéndolos pasar por orientadores del país y pontificos de su doctrina.

Aizpín cuando hablaba en el Parlamento contra las Gestoras, se expresaba como un nacionalista, y nosotros le aplaudimos, y nuestros diputados le apoyaron en lo que era navarro auténtico y castizo. Pero, a continuación se propuso el sistema de elección para las Diputaciones; y Aizpín, como Gil Robles, votaron los dos por la continuación de las Gestoras gubernativas.

Oímos a Gil Robles en la conferencia dada a los secretarios municipales expresarse en tonos fueristas, de fuerismo respetuoso, con afectos acendrados. Ello nos lleva a aprovechar su visita de hoy para hacerle tres preguntas con las que terminaremos estas líneas:

¿Qué va a hacer la Ceda con sus 115 diputados, cuando los navarros presenten la propuesta de reintegración foral plena y absoluta, de vuelta al estado jurídico anterior a 1839?

¿Qué harán esos diputados, al discutirse y votarse el Estatuto, que es menguada porción de aquellos venerandos Fueros tradicionales?

¿Qué conducta van a seguir cuando, denunciado al Parlamento por los diputados del país el cobro antiforal de los nuevos impuestos al lujo y a la renta por el Estado, se pida la declaración de su exención en Navarra?

Esperamos de la hidalguía castellana de la que hace ostentación galana el señor Gil Robles, que nos conteste a esos interrogantes. No hacerlo sería inadecuado proceder de quien siempre supo dar la cara a un compromiso de honor. Y dejar de contestar a un navarro, a un vasco, de los que de tal modo asistieron al batallador diputado castellano en aquellas memorables sesiones de las Constituyentes, no sería correcto ni hidalgo.

A. de GONI.

PROPAGANDA SOLIDARIA

Hoy, gran mitin en Aoiz

Como ayer nunciábamos, esta tarde, a las cuatro, se celebrará en Aoiz, organizado por la Agrupación de Trabajadores Vascos de aquella ciudad, un gran mitin de propaganda, aprovechando la fiesta que aquellos solidarios celebran con motivo de la bendición de la bandera social.

El mitin se dará en las Escuelas Municipales, y hablarán los consecuentes propagandistas de la causa social vasca HONORATO PIA LANDA, de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Iruja, y JULIO DE JAUREGUI, y JUAN JOSE DE BASTERIA (De Solidaridad de T. Vascos de Bilbao).

Academia de la Lengua Vasca

Las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en Bilbao, en los locales de la misma, los días 22 y 23 del corriente, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente. Bilbao, 16 de Febrero de 1934.

Doña Manuela Churio Goldaracena

Viuda de Ciga falleció en esta ciudad el 16 de Febrero, a las diez de la noche a los 74 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

Sus hijos, doña Isabel, don José y doña Casimira; hermano, don Manuel (ausente); hermanas políticas; don Martín y doña Ramona Ciga y doña Josefina Olave; primos, sobrinos y demás interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomiendan a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, domingo, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Saturnino, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Pamplona, 18 de Febrero 1934

DOMICILIO: Eslava, 20, segundo LA FAMILIA NO RECIBE

COMENTARIOS

Se arrepiente "El Pensamiento"

Per lo visto, "El Pensamiento Navarro" está ya pesoso de las andanadas que el jueves y viernes pasados, disparó contra el líder derechista hispano.

Lo decimos porque, ya ayer, después de tratar de arreglar la arremetida de los días anteriores, susurra suavemente al Presidente de la CEDA o, mejor dicho, a sus representantes en Navarra, que de lo dicho no hay nada.

"La pasión política, -- decía el colega -- no ha de desbordar nuestros propósitos de mantener incólume una unión cada día más necesaria; porque todo lo ocurrido no pasa de ser una escaramuza política, que no puede afectar a lo sustancial, a la fundamental, que está por encima de todo".

Claro que no. Y es natural, que no haya sido más que una escaramuza, o quizá mejor, una ligereza del colega; porque si éste tiene derecho "A FIJAR SU POSICION", la tienen también Gil Robles y Unión Navarra; y si en la unión electoral, el tradicionalismo "no hipotecó su libertad de acción", tiene que reconocer, que tampoco la hipotecaron los demás elementos que la integraron.

¿A qué entonces apostrofarles por que se decidiesen a organizar un acto de propaganda en el que interviniesen como primeros espadas, el jefe y subjeje de Acción Popular Agraria? No tenían, pues, razón de ser, los exabruptos del jueves y viernes últimos; ¿no es verdad?

A no ser que el colega temiese que los señores Gil Robles y Aizpín fueran a definir la posición de los tradicionalistas, y a orientarles en el camino político a seguir. ¿Pero podía temer el colega tales propósitos en los caudillos de A. P. A.? ¿Podía sospechar siquiera, que el señor Gil Robles tratase de suplantarse al Conde de Rodeno en la dirección de las masas tradicionalistas? Fundadamente, al menos, no.

¿A qué pues, apresurarse tanto a fijar una posición que nadie había puesto en duda?

Pero hay más; si el señor Gil Robles no tenía derecho el jueves y viernes pasados a venir a Navarra para orientar a los católicos navarros, tampoco lo tendría ayer ni lo tendría hoy. ¿A qué entonces, bajar ahora el tono de la voz, y decirle que "somos los primeros en lamentar todo lo ocurrido"? ¿A qué rechazarle en cara su republicanismismo, y su unión con los radicales en Extremadura y otras regiones, para acabar pidiéndole poco menos que perdon? ¿Es que ya no tienen transcendencia ni gravedad, el republicanismismo, ni la unión con los radicales, ni el propósito de orientar a las masas católicas navarras, de Gil Robles?

Pues si no las tienen hoy, tampoco anteaer, por eso sin duda, el colega se ha apresurado a rectificar en lo posible, el mal paso dado.

Claro es que ya no tiene remedio la cosa, porque lo dicho, por mucho que le haya penado al colega, dicho queda; y el señor Aizpín lo recordará, en su día, mejor dicho, no lo olvidará.

Y no lo olvidará, por una razón sencillísima. Por la de que al pretender desdecirse, "El Pensamiento", y al hacer protestas de que por su parte no se ha de romper el bloque, ha descubierto demasiado el verdadero móvil de su ataque, y su debilidad.

Hubiese persistido hoy en sus arremetidas y el señor Aizpín hubiese andado completamente desorientado, a pesar de traerse consigo al "orientador". Pero, ¡ay! el colega le ha puesto tan a la vista, el verdadero móvil de su actitud, que ya el vicepresidente de Acción Popular puede mirar, tranquilamente su porvenir político, y aún por encima del hombro al coco que para él veía siendo el tradicionalismo navarro.

Teatro Vasco

- DOMINGUEZ MANRESA.—Eskaleak. (Los mendigos. Drama en un acto).—1'25 pesetas. AMONARIZTAR ANDER.—"Ustegabeko Poza". (Alegría inesperada. Comedia en un acto).—1'25 pesetas. GAZTEIZKO KARDABERAZTARRAK.—"Goimaitasuna". (Caridad. Comedia en un acto).—1'25 pesetas. T. DE ALZAGA.—"Zanpantzar". (Comedia en un acto).—1'25 pesetas. NAZABETAR JESU.—"Zenbateak sagarrak?". (A cómo las manzanas? Juguetes cómico en un acto).—1'25 pesetas. AYANBETAR L.—"Mateo Txistu". (Comedia en un acto).—1'25 pesetas. ZAITZETAR J.—Versión de "Antigone". (Tragedia en un acto).—1'75 pesetas. LABAYENDAR A.—"Iparragirre". (Comedia en dos actos).—1'75 pesetas. ITURRALDE.—"Egiazko Argia". (Escenas de la Guerra europea).—1'75 pesetas. MARTINEZ SIERRA.—Seaska - Abestia (Canción de cuna. Comedia en dos actos).—1'75 pesetas. AROZTEGUITAR P.—"Arantza". (La espina. Comedia en dos actos).—1'75 pesetas. LIZARDITAR X.—"Bi aizpa". (Las dos hermanas. Comedia en dos actos).—1'75 pesetas. LIZARDITAR X.—"Leño" ta "Izar". (Niebla y Estrella. Juguetes cómico).—1'75 pesetas. MARKIEGL.—"Foxpollin gorria". (La "foxpollin" roja).—1'25 pesetas. T. DE ALZAGA.—"Aterako gero!". (Saldremos! Juguetes cómico en un acto).—1'25 pesetas.

El mitin de Solidaridad de Trabajadores Vascos

EL MITIN DE SOLIDARIDAD

Ayer tuvo lugar a la hora anunciada el mitin, o acto de propaganda organizado por la Agrupación de S. de T. V.

Audió un gran número de obreros que escuchó con gran respeto y satisfacción los discursos de los propagandistas Jauregui y Basterra.

El del primero, sereno, razonador de fondo, puramente doctrinal, gustó extraordinariamente. Fue muy aplaudido y con razón.

El segundo, vibrante, entusiasta encendido, suscitó cálidos aplausos entre los concurrentes. Fue un mitin, sencillamente admirable, porque ambos oradores; se complementan. Claro es que entre el mitin de ayer y los que se han dado en el mismo local medió un abismo, que los obreros, juiciosos, prudentes, y que buscan la eficacia, no la palabrería saturada de tópicos, supieron medir y apreciar muy pronto.

Nuestra cordial felicitación a Jauregui y Basterra, y a los organizadores.

Euzko Gaztedia

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los nacionalistas de LARROTXAPEA y BARRIO DE LA ESTACION, a la reunión que tendrá lugar en Juventud Vasca, a las once de la mañana de hoy domingo, día 18.

En ella se dará cuenta de las gestiones realizadas por esta entidad, y se nombrará una comisión provisional para continuarlas.

El 28 de Febrero sensacional estreno en el Teatro Gayarre de

"Euzkadi"

película documental incomparable

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR Don Nicolás Mangado y Erce

ABOGADO Y EX-JUEZ MUNICIPAL DE PAMPLONA Que falleció el día 20 de Febrero de 1933 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su viuda, doña Fernanda Torres, hijos María Antonia, Miguel Javier, Blangita y Catalina; sus hermanos, don Galo María, doña Jesús y don Miguel, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes

Ruegan a sus amigos y relacionados tengan presente en sus oraciones el alma del finado (q. e. p. d.), por cuyo sufragio podrán ser aplicadas todas las misas que se celebren el martes, día 20 del actual, en la parroquia de San Nicolás, por los señores sacerdotes adseritos a la misma.

Pamplona, 18 de Febrero de 1934

IMPRESIONES PARLAMENTARIAS

Cristianismo

Era un pueblo de Navarra, villa ribereña bañada por las aguas del Ebro, surcada por los vientos del Moncayo, aislada por la luz mediterránea; de las pocas villas de nuestro país en que aun hay "pobres" y "ricos"; pobres, que antes se llamaban comuneros y hoy comunistas; ricos, que con excesiva frecuencia midieron el bien común bajo el aspecto de sus intereses individuales.

El egoísmo, suprema norma de proceder de estos -- me refiero a los casos más frecuentes y específicos --; y la violencia asalariada, analfabeta y brutal, que conduce sin términos medios de la absoluta sumisión también asalariada al rico, hasta la desatada subversión contra todo lo existente; daban a la política local los reflejos de los pueblos imponderados que se mueven a empujones y bandazos. Tal vez sea el más característico tipo que de ese estilo contamos en Navarra. Omite su nombre porque todos lo conocen.

Había tocado mandar muchos años a los "ricos". Administradores y validos de los grandes propietarios eran los alcaldes, concejales, jueces y gestores de las públicas actividades. En los terrenos comunales se habían hecho corralizas, sobre cuyo suelo los propietarios ejercían su jurisdicción. Ni obras públicas, ni instituciones culturales, ni política sanitaria, ni instrucción en la escuela, ni educación en la calle. Y así, por ritmo forzado, tocó en suerte mantener a los "pobres".

Estos, los comuneros, sembraron los terrenos de un propietario, el más fuerte, el más trabajador, el más valiente, el más ambicioso. El propietario llevó al Juzgado al pueblo, ganó el pleito, ganó las elecciones, hizo alcalde a su administrador. Y los ganados de sus aprietas, protegidos por los fusiles de la Guardia Civil, borrarón del suelo los sembrados próximos a espigar, producto del laboreo violento y abusivo que los "pobres" habían regado con su sudor, asaltando las heredades del rico hacendado.

Fue inútil el empleo, reiteradamente expuesto, de que el ejercicio del derecho no infringiera una herida incurable en el alma de aquel pueblo impregnado de violencias preférticas, de brutales acometidas. El derecho quedó cumplido. Los rebañeros del rico trabegaron la esperanza de riqueza de los pobres que habían asaltado las tierras y violado la propiedad. Había triunfado la lucha de clases. El cristianismo sufría una sensible derrota.

Advino la República. El espasmo social sopló en nuestra villa. Las violencias se sucedieron con estallido de brutalidad salvaje. A punto estuvo de reproducirse un castillanuco en el cuartel de la Guardia Civil sitiado por las iras del pueblo ebrio y suelto. Aquel propietario no ha podido volver a poner los pies en su pueblo. Las mies que esmeraron sus ovejas, se le ha atragantado. Es esa la bárbara sanción de sus convecinos. Fueron sus siervos y han pasado a ser sus verdugos.

Media España está representada en aquel

pueblo. Por los ámbitos de la Cámara corren durante semanas enteras siniestros presagios de violencias, odios y venganzas. Tardes eternas que llenan los socialistas hablandonos de la "rebusca de la aceituna".

Al igual de lo que sucede en pueblos de nuestra zona media y baja con los espigadores y racleros, casi toda la Mancha, Extremadura y Andalucía, es la España rural y hambrienta, que vive del gazpacho, hace su condumio con el aceite obtenido en la "rebusca de la aceituna". Y la rebusca, protegida por el mando socialista, ha sometido en el bien pasado a los propietarios a situación exasperada, que como una explosión produjo, sumada a otros motivos, el triunfo de la derecha en las últimas elecciones.

Como el propietario del campo, los agrarios manchegos, extremeños y andaluces, han impuesto también su derecho. Los Gobernadores, los Guardias Civiles y los de Asalto han garantizado a los propietarios su derecho a que, los cerdos de sus pjaras engorden con las aceitunas que la rebusca daba por alimento a los hijos de los pobres años anteriores. El derecho se ha salvado. La miseria adquiere caracteres extremos de violencia social. El cristianismo huye de los pobres y de los ricos.

Donde no hay caridad, donde no hay amor al prójimo, donde haya rencor y luchas de clases, no hay religión, no hay espíritu de Cristo. Gil Robles al frente de una orientación de juventud cristiana y social, pretendiendo extender ese carácter, dotado de espiritualidad cristiana a esas masas agrarias movidas por instintos económicos de defensa de sus derechos, de sus propiedades, de sus privilegios, de su orden social, de su tranquilidad, de una religión acomodaticia, sin caridad, sin amor, sin abnegación, sin generosidad, sin sacrificio. Ojalá logre su propósito. Es cristiano, es humano, es civil desearlo así.

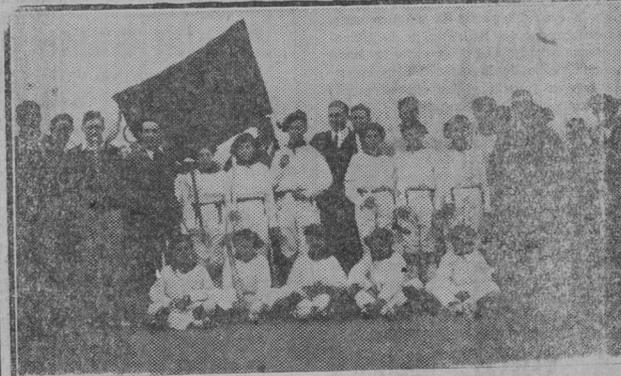
Uno de los discursos en que más emoción quiso poner Prieto en sus palabras, discurrió en el cual, no tanto atendía a la Cámara centro derecha que tenía delante, como al pequeño Lenin que le vigilaba de cerca y a las organizaciones marxistas que piden "cristianos y fieras"; Prieto dirigiéndose a los agrarios de ambas ramas, les decía gritando como un energúmeno: "No sois cristianos; no tenéis el espíritu del cristianismo".

Yo he pensado mucho en esa terrible inculpación. He pensado con San Pablo que "si tenéis fé hasta mover las montañas, y dáis vuestra vida por ella, pero no tenéis caridad y amor al prójimo, no vive en vosotros el espíritu de Cristo".

Esa es la tragedia agraria de España.

Manuel de IRUJO

NAPAR BURU BATZARRA SECRETARIADO Teléfono 2448



Los españolistas de Berizrana que tan to han llamado la atención del encantador valle montañés, durante los últimos carnavales

Ecos de sociedad

VIAJES
—A Barcelona el culto abogado don Enrique Astiz, con su bella y distinguida esposa doña Miren Aicua.
—A la misma capital los industriales don Damián Larumbe, don Tomás Marcotegui y don Felipe Ibarrola.
—A Bilbao la bella señorita Juanita Labraur.

Casa Arrilaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

—De Tolosa después de pasar los Carnavales las bellas señoritas de Amichis.
—Para Vitoria el M. I. Chantre de aquella Catedral, don Carlos Lorea.
—De Santesteban el Concejal del Ayuntamiento don Francisco Javier Astrain.
—De Valencia el industrial de esta plaza don Miguel Arteaga.

MADERAS
De pino Rocal y entarimados
ANTONIO ERICE

—De Valladolid el médico puericultor don Tomás Infante.
—A Barcelona el comerciante don Antonio Archanco con su distinguida esposa doña Angelita Udóbro.
—A la misma capital las bellas señoritas Rosario, Ascensión y Narcisca Martinicorena y María Jesús Mangado.

VIAJES
—De Albar la bella y distinguida señorita Pilarito Ruiz de Oyaga.

Fermín Gortari
BARBANTA, NAHIE Y OROS
Zapatería, 23, 2.º Pamplona

NATALICIOS
Ha dado a luz felizmente una robusta niña, doña Manolita Valentín, bella esposa del acreditado industrial don Lucio Arrieta, por lo que les felicitamos.

ENFERMOS
Se encuentra enfermo de algún cuidado, el acreditado comerciante de esta ciudad don Policarpo Lasa.

Muriel
ODONTOLOGO = García Castejón 4

Celebraremos su pronta mejoría.
—En Olite se halla enfermo de algún cuidado nuestro distinguido amigo don Francisco Olague, culto veterinario de aquella ciudad.
—Deseamos su pronto y total restablecimiento.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta
Ldo. en Ciencias
Métodos puros y aplicación para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.
INFORMES DE 11 A 1
Estafeta, 47-2.º Pamplona

NOTAS TRISTES
El día 20 de corriente mes se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Nicolás Mangado y Ercó, culto abogado y ex Jefe municipal de Pamplona, que entregó su alma al Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de su Santidad.

La memoria del que fué ciudadano ejemplar, de hombría y laboriosidad, que por tales relevantes y de todas conocidas cualidades mereció y disfrutó de la consideración respetuosa de cuantos le trataron, permanecerá durante mucho tiempo como permanente todo aquello que por ser obra de espíritu es continuación de la propia personalidad.

Reciban el testimonio de nuestra afectuosa condolencia su viuda doña Fernanda Torres; hijos María Antonia, Miguel Javier, Blanquita y Catalina; sus hermanos don Claudio María, doña Jesusa y don Miguel; hermanos políticos y demás familiares. (R. I. P.)
—A las diez de la noche del día de disésis de los corrientes y a la avanzada edad de 74 años entregó su alma al Señor la bondadosa señora doña Manuela Churru Galdarosa, viuda de Ciga, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad.

Llena de cristianas virtudes ha sido llamada por el Señor después de una larga vida en la que supo poner en práctica aquellas enseñanzas del Redentor de la Humanidad que estableció el amor entre los hombres por medio de la caridad bien entendida que es justicia y por ello al mismo tiempo que cristiana de profundas convicciones fué fervorosa en las prácticas religiosas y sobre todo esposa y madre amante que dedicara al bienestar de los suyos todos sus desvelos e inquietudes formando un hogar ejemplar.
Reciban la manifestación de nuestro pésame sus hijos doña Isabel, don José y doña Casimira; hermano don Manuel (ausente); hermanos políticos don Martín y doña Ramona Ciga y doña Josefa Olave, primos, sobrinos y demás interesados. (R. I. P.)

A. OROZ Médico
San Antón 3. Teléfono 1408
ANALISIS

De la Cámara de Comercio

LOS CERTIFICADOS DE ORIGEN PARA DETERMINADOS PRODUCTOS ESPAÑOLES QUE SE EXPORTAN A INGLATERRA

En la Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra, se recibió ayer un interesante telegrama del Ilmo. Sr. Director General de Comercio y Política Arancelaria.

El referido despacho, dice así:
"La Embajada de Inglaterra en Madrid, comunica a esta Dirección General, que como consecuencia de la sobretasa impuesta por el Gobierno británico a determinadas mercancías francesas, es indispensable que los artículos similares a los productos en cuestión—y que, como los españoles, procedan de países limítrofes con la República de Francia—vayan provistos de un certificado de origen expedido por los Consulados ingleses o por las Cámaras Oficiales del Comercio e Industria.

En este último caso, los certificados deberán, además, ir visados por la autoridad con sular correspondiente.

Los mencionados certificados, necesariamente han de estar redactados en inglés y en español.

La referida orden se halla en vigor desde el día 13 del corriente mes de Febrero.

Alcanza a las mercancías siguientes:
Botas, botines, zapatos, cubrecalzados, zapatillas y sandalias o sin terminar, y piezas tercio, terminados o sin terminar, y piezas con forma y cintas para las mismas, pero excluyendo los mismos artículos cuando integran, o en parte estén hechos con lana, balata o gutapercha, exceptuando a su vez a los excluidos cuando las partes exteriores de las zonas superiores de las costuras y sujetadores o adornos, estén confeccionados íntegramente de cuero o elástico.
Plumas, excluyendo las importadas bajo licencia del Board of Trade, expedida por su Sección Segunda, de Importación de plumas, según la Ley de prohibición de 1921.

Así bien, las plumas para colchones, importadas a granel, y el plumón y todos los artículos manufacturados, completos o incompletos, que contengan plumas o plumón, menos aquellos en los cuales los expresados materiales están empleados de buena fe, solamente para rellenar.

Flores artificiales, follaje, fruta y artículos suplementarios.
Pieles para abrigo, incluyendo cualquier piel con pelo o lana unidos y piezas para los mismos, obradas.

Mercancía obrada, totalmente o en parte, en piel incluyendo cualquier piel, con pelo o lana unidos.

Y artículos hechos totalmente, o en parte, de seda, exceptuando la seda en bruto, los capullos de seda y los desperdicios de ella mencionados en la Ley de Confianza de 1925.

En el supuesto de que fuese necesario enviar desde Francia mercancías de las que quedan consignadas, que fuesen de fabricación española y no hubiesen sufrido ninguna transformación francesa, deberán ser provistos de un certificado de origen, cuya identidad con las mercancías de que se trate, deberá ser garantizada por un documento suplementario expedido por las Oficinas Consulares Inglesas establecidas en aquella nación.

Ruego a esa Cámara que cumplimente los extremos de la referida nota inclusa, en los casos que en su jurisdicción puedan presentarse y a los que sea de aplicación, difundiendo su contenido entre los comerciantes e industriales de su zona.
Salúdote atentamente."

LOS ENVÍOS DE MERCANCIAS ESPAÑOLAS A LA ISLA DE MALTA, DEBEN LLEVAR TAMBIEN CERTIFICADOS DE ORIGEN.

Cumpliendo encargo de la propia Dirección General de Comercio, el Consejo Superior de Cámara, ha interesado de la de Navarra, que se haga público que las mercancías españolas que se importen en la Isla de Malta deberán ir acompañadas de certificado de origen, con arreglo al modelo oportuno.
Dicho modelo de certificado de origen, pueden examinarlo y copiarlo, en las oficinas de la Cámara de Comercio de esta provincia, los exportadores navarros que precisen realizar envíos de productos a la indicada Isla.

UNA MALA DIGESTION ES TAN DEPRIMENTE

La indigestión y el dolor estomacal que hacen su vida insostenible, son derivados generalmente de una hiperacididad o exceso de acidez. Neutralice este exceso de acidez por medio de la Magnesia Bismurada y sufrirá de este modo la causa principal de sus dolores. Con el uso de la Magnesia Bismurada, preparado bien tolerado aun por los estómagos más delicados, se alcanzará un alivio casi instantáneo. Media cucharadita de café, tres o cuatro tabletas de este maravilloso preparado, tomadas en un poco agua después de las comidas o cuando se inicie el dolor, harán desaparecer las náuseas, acedías, ardores, flatulencias e indigestiones en todas sus formas. La Magnesia Bismurada, que es inofensiva y fácil de tomar, se vende en todas las Farmacias al precio de pesetas 2,50 en tabletas y a pesetas 4,15 en polvo.

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 12 Pamplona

Radio Navarra, A. E. J. G.
201 METROS. 1492 KILOCICLOS
PROGRAMA PARA HOY
Emisión de dos a tres tarde:
A las dos apertura de la Estación.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Programa del radioteatro.
A las tres (hora oficial), fin de emisión.

Emisión de 9 y media a 11 noche
A las 9 y media apertura de la Estación.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Música selecta.
Música ligera.
A las 11 (hora oficial), cierre de Estación.

"EUKADI"

Es el "film" documental --100 por 100-- representativo de nuestro pueblo. Nada tan admirable como sus danzas, su música y su momento político. Los festivales de Atotxa, San Mames, "Euzkadi-Europa", etc. etc. son estampas imperecederas.

Amayur, Olite, Leire...

Algo sorprendente. La actuación nacionalista refrescada en soberbios mitemes proscritistas.

El día 28 en el Teatro Gayarre

"La Voz" en Tafalla

SESION MUNICIPAL
Sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad el día 14 de Febrero.

Orden del día
Acta de la sesión anterior.
Aprobada.
Cuentas y libramientos.
Aprobados.

Instancias
De don Jesús Indart, solicitando se le concedan los tres días de licencia mensuales y los veinte anuales reglamentarios, más un mes para asistir en Madrid a un curso.

Conforme, debiendo de designar un sustituto para los días extraordinarios que se le concede estar, esto es, para los 36 días más el mes no reglamentario.

De los farmacéuticos señores Coronas Lecea y Sánchez, solicitando se revoque el acuerdo concediendo derecho como farmacéutico con parte en la titular a don Joaquín Hermoso de Mendoza.
No ha lugar, manteniendo el primitivo acuerdo.

De don Félix Pérez, solicitando su ingreso en el Cuerpo de Bomberos con informe favorable del jefe del personal.
Conforme.

De don Rafael Querejeta, solicitando se suscriba este Ayuntamiento para la adquisición de varios ejemplares de su obra "Cultura Navarra".
Se suscribe a diez números.

El precio de coste de un hectólitro de vino, puede reducirse a la mitad, abonando con los ABONOS "ALGRY" fabricados por el LABORATORIO VITICOLA ENOLOGICO DE LA RIOJA.-LOGROÑO

De la Sociedad Euzko-Etxea, interponiendo recurso de reposición contra el acuerdo condonándole el pago de 35 pesetas por impuesto al billeteaje.
Se mantiene el primitivo acuerdo.

De doña Cecilia Marticorena, solicitando se le conceda pensión benéfica, con cargo a los fondos provinciales y municipales.
A la Comisión.

De don Aniceto Alegría y de don Sabino San Miguel, sobre disfrute de parcelas comunales.
A la Comisión.

Otros asuntos
Dar cuenta del acuerdo de la Diputación exigiendo se les cobre a los señores que figuran en la relación que acompaña las contribuciones que indica como riqueza oculta.
Enterados y conforme.

Ruegos y preguntas
El señor Celaya se lamenta de la situación de abandono en que se encuentra el Cementerio, no se lleva registro alguno, y señala un caso, pidiendo al Ayuntamiento que se normalice el remedio.
Se acuerda que para la próxima sesión se traiga un informe en regla que abarque con todo detalle la cuestión.

Asistieron los señores Lorente, Narzábal, Liberal, San Miguel, Celaya y Eguaras.
No asistieron los señores Iribarren, Jaime, García, Sola y Monzón.

TAURINAS
Si el tiempo no lo molde tendremos hoy domingo, novillada, la cual se suspendió el pasado domingo.
Se lidiarán cuatro novillos de Ceballos, para los hermanos Latorra, jóvenes madrileños, que vienen a quitarse el frío.
No dudamos de que habrá un lleno.
El corresponsal.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Encarnación 4 primer
Teléfono 1022
Consultorio de 11 a 1 y de 4 a 6

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Libretos ordinarios a la vista 3,50 » »

OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffán con la Chapitelá.

ANIS LAS CADENAS

De primero Paleador
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 22. TELEFONO 2240

Boletín religioso

EN SAN NICOLAS
Novena a San Francisco Javier

El miércoles, día 21 de Febrero y siguientes, a las siete de la tarde se celebrará en esta iglesia parroquial la novena de San Francisco Javier.

Dará principio con el santo rosario, continuando con las oraciones de la novena y gozos cantados y terminándose con el piadoso ejercicio del Via-Crucis.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTI-SIMO SACRAMENTO
El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 18, en la iglesia de San Lorenzo.

—X—
Durante los días laborales del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.
EN LAS BEATAS
Conferencias de San Vicente de Paúl
Las Conferencias de San Vicente, de caballeros, de esta ciudad, celebrarán hoy la fiesta de la primera Dominica de Cuaresma con los siguientes actos:
A las ocho misa de comunión en la iglesia de las Beatas.

—X—
Junta general a las doce en la sala de la Obrería de la Parroquia de San Saturnino. Se replica la asistencia tanto a los socios activos como a los honorarios y suscriptores.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION
Se hacen a precios muy económicos.
Gran surtido en toda clase de modelos
IMPRESA SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

EN SAN JUAN BAUTISTA
Día Misional
A las cinco de la tarde, ante el Señor expuesto, se hará un breve ejercicio que terminará con la bendición de Su Divina Majestad.
Asociados a las Obras Misioneras del Papa: En retorno de la Fe que hemos recibido de Dios. Contribuyamos a dar la Fe a otras almas.

EN JESUS Y MARIA
Ejercicios Espirituales para sirvientes y obreras en esta iglesia.
La Asociación de Hijas de María y de la Sagrada Familia, organiza, para sirvientes y obreras, los Ejercicios Espirituales para sus asociadas, del 25 de Febrero al 4 de Marzo, en la forma siguiente:
Por la mañana, a las seis y media, misa y meditación.
Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, plática y meditación.
Los ejercicios serán dirigidos por don Alejandro Maistrena y don Nicasio Albéniz.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1448

DE OBANOS

EL CARNAVAL
Las fiestas del Carnaval se han celebrado solemnemente, en cuanto a lo religioso se refiere.
Las funciones de desagravios, concurridísimas.

El señor Goiburú, de Pamplona, pronunció en la misa mayor un sermón misional que gustó extraordinariamente.
Por las tardes del domingo y martes la animación callejera no despertó apenas curiosidad; salieron algunas máscaras que divertieron a la pequeña grey; se ve que esto decaerá y se impone otro entretenimiento.

En cambio, las veladas anunciadas, sus dos obras han sido interpretadas admirablemente. Las cuatro representaciones han estado concurridísimas; el local insuficiente, tanto que el domingo 18, y quizá el siguiente, se van a representar otra vez.
Enhorabuena a todos los jóvenes intérpretes, por lo bien que han desempeñado sus respectivos papeles, así como el encargado de la parte musical, Angel Erice, que lo hizo magistralmente.

Terminada la obra misional "Chao", el señor Goiburú nos dió una conferencia con proyecciones acerca de las misiones, paisajes, escenas, poblaciones de China, terminando con el cautiverio del P. Esteban de Sesma. Gustaron y fué aplaudido el confabanciano.

En vista del gran éxito alcanzado, es de esperar otras para las próximas Pascuas.

NOTA TRISTE
El día 14 el corriente falleció en su casa de esta villa, rodeado de su familia, el acudado propietario don Lorenzo Lana, persona estimadísima en esta localidad y en toda la comarca y fuera de ella.
La conducción del cadáver al cementerio y funerales que han tenido lugar en el día de hoy en sufragio de su alma se han visto concurridísimos por todas las clases sociales, viéndose algunas personalidades de Calahorra y Pamplona, entre las que se encontraba el diputado a Cortes por Logroño señor Miranda.

A su viuda doña Teresa Ardaiz y demás familia le reiteramos nuestro más profundo y sentido pésame.

ENFERMOS
Después de larga enfermedad ha salido a la calle, ya repuesto, el gran patriota y propietario don Manuel de Goicoechea. Con tal motivo llegaron desde San Sebastián su hijo don José María y esposa doña Maura Chavari, regresando a su residencia.
Celebramos muy de veras la mejoría del señor Goicoechea, deseándole mucha salud.
El corresponsal.

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.
TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
San Juan Bautista, don Valentín García, Navarretia, 13, tercero.
San Cernin, don Isidoro Bidegain, Mayor, 8, segundo.
San Agustín, don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.
San Lorenzo, señor Párroco, Mayor, 122, primero.
San Nicolás, don Pablo Gurpide, San Nicolás, 41, segundo.

FARMACEUTICO
Don Ciriano Ibáñez, Sarasate, 32.
Don Manuel González Barza, Chapitelá, 22.
Don Sebastián Iribarren, San Saturnino, 18.

EL CONCIERTO DE HOY

Programa del concierto que ejecutará la banda de música "La Pamplonesa", de 12 a 1'15 del mediodía, en la Plaza de la República:
"En Liesse". Marcha. Linke.
Balada y alborada de "El señor Joaquín". Caballero.
"El espejo de las doncellas". Selección. Penella.
"El Boteo". Gran fantasía. Chiuca.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasado de Sarasate 4 y
Teléfono 1401

Notas judiciales

Señalamiento
Vista ante el Tribunal del Jurado de la causa que procede del Juzgado de Pamplona, seguida contra Juan María Suárez, por robo con homicidio en grado de tentativa.
Defenderá el señor Gaztelu.
Fiscal don señor Berlain.
Declaran 10 testigos.

EL JUICIO DE AYER

Ante el Tribunal del Jurado se vio la causa procedente del Juzgado de la Capital, seguida contra Juan Aldave Beorlegui, acusado de incendio e injurias a la Autoridad, que como se sabe es por incendio del Cuartel de Caballería.
Después de la prueba testifical tanto el Fiscal como el defensor modificaron sus escritos de conclusiones provisionales.
La acusación de la Fiscal señor Lazcano, era de que el día 7 de septiembre del pasado año, el procesado roció con gasolina parte del viejo Cuartel y causó daños por valor de 24 pesetas. Por este delito le correspondían 3 años, 6 meses y 21 días de reclusión.
El defensor señor Andrés pidió la absolución, fundándose en que el procesado se encontraba al par que su familia sin trabajo y esto fué la causa que lo indujo al incendio, por suponer que el derribo de lo que quedara daría trabajo durante una temporada a un buen número de obreros.
Seguidamente el Jurado se retiró a deliberar, saliendo al rato con un veredicto favorable para el procesado, dictando en consecuencia la Sala, sentencia ampliamente absolutoria.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO
Mercaderes, 1, segundo, PAMPLONA

REGISTRO CIVIL

Nacimientos.
Manuela Pilar Tomas Arrieta Valentín.
Manuel Celestina Ripodas.
María Esther Alicia Ardanaz Ripalda.
María del Pilar Arguiñano Ruiz.
María Teresa Otano Garde.

Defunciones.
Jesús María Astrain, de 13 meses, de Pamplona, San Nicolás, 20, quinto.
Cirilo Rueda, de 66 años, de Viana, Manicomio.
Manuela Churru, de 74 años, de Allo, Estalva, 30, segundo.

Casa de Socorro

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Josefa Aroz, de 74 años, herida contusa en la frente, y erosiones, leve s. c.
Pedro María Etxayo, de 4 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.
Constancio Larumbe, de 24 años, contusión cerebral, contusiones y erosiones en la región parietal, pronóstico reservado.
Además se practicaron dos reconocimientos para bagaje.

ACCIDENTE DE TRABAJO
Ayer mañana trabajando en los talleres de Dorja, el obrero Constancio Larumbe, de 24 años, tuvo la desgracia que le alcanzara una grúa, causandole diversas heridas de las que fué curado en la casa de Socorro, donde calificaron su estado de pronóstico reservado.

FRIGORIFICOS

Maquinaria FRIGIDAIRE seminueva, propia para carnicería, tocinería, Hotel, Restaurant, etc. Véndese ocasión. Oñasagasti y Peña S. Ltda. Egua 1, San Sebastián.



CAMPEONATO AMATEUR

Hoy dan comienzo los encuentros de este campeonato que no deja de ser interesante debido al entusiasmo de los jugadores y clubs...

U. C. Villavés y Osasuna (amateur) dirigido por el colegiado señor Lecumberri. Nada sabemos de la composición de los equipos...

Según nuestros informes sólo habrá entrada única en el partido de San Juan, a los precios siguientes: General y preferencia 1.20.

SECCION DE DEPORTES

SOLITARIOS

El alemán Steve Hamas y el ex campeón del mundo Max Schmeling había despertado extraordinaria animación...

Se ha podido saber que el ex campeón del mundo, aquejado de fuerte dolencia, guardó cama los tres días anteriores a la pelea.

El combate Hamas-Schmeling, disputado anoche en ésta, resultó altamente interesante.

El partido que el martes de Carnaval jugaron el equipo "amateur" de Osasuna y un reserva, nos hizo ver claro algunas cosas que revisten bastante importancia.

Hoy en la Creu Alta, flamearán al viento las rojas camisolas osasunistas, mientras aquí esperamos que la "pizarra" nos comunique el resultado de la contienda.

El Sabadell en su campo se cree como leopardo que defiende su madriguera. Pocos equipos, quizás solamente dos, han obtenido resultados satisfactorios en tierra catalana.

Y así no nos equivocaremos al emitir el juicio. El partido que el martes de Carnaval jugaron el equipo "amateur" de Osasuna y un reserva...

El principal de ellas, a nuestro modo de ver, es q. Ruiz tiene en Osasuna algún fuerte enemigo. No llegamos a explicar de otro modo su alineación de extremo derecha.

Conoceréis, sin duda, esa clase de gente que tiene el tejado de vidrio y tira pedras al del vecino.

Y también conoceréis a más de uno que se ha quedado sin tejado. ¿Verdad? Pues bien; viene esto a cuento de cierto diálogo...

En Madrid se ha pronunciado una confidencia sobre "lo que debe comer el montañero". El conferenciante ha hecho estudios concienzudos sobre "los metabolismos básicos"...

Comentando Aguirre las dos actuaciones de Irigoien-Iñurain en Pamplona frente a Arce Etxepa y en San Sebastián contra los Abrego I y III, dice: "El otro día manifesté mi extrañeza por la derrota, bastante fácil, que Arce y Etxepa infligieron a Irigoien e Iñurain..."



En Euskal-jai

Patricio, que durante una larga temporada ha venido desenvolviéndose en cuantos partidos ha intervenido con una superación de juego remozado, le estropeó ayer tarde...

El caso es que el mismo Patricio comenzó desarrollando un juego similar al de esta época, que le caracterizó como uno de los zagueros de calidad entre los del Euskal Jai...

Comentando Aguirre las dos actuaciones de Irigoien-Iñurain en Pamplona frente a Arce Etxepa y en San Sebastián contra los Abrego I y III, dice: "El otro día manifesté mi extrañeza por la derrota, bastante fácil, que Arce y Etxepa infligieron a Irigoien e Iñurain..."

II PATRIOTAN II Solidario vasco II

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi...

Material de construcción P. CASTIELLA - Tel. 1263

EN VILAFRANCA

AZKATASUNA DE ESTELLA ALESVES Hoy domingo, a las tres y media de la tarde, jugarán un partido amistoso en nuestro magnífico campo del Barbal, los equipos más arriba indicados.

El Askatasuna es para nosotros una incógnita, y mucho más lo ha de ser en estos momentos en que, recientes vencedores del Castilla de Logroño, campeón de la Rioja, a moral apañosa espléndida y de su entusiasmo y decisión podemos esperar una sorpresa.

BOXEO

El combate entre Primo Carnera y Tommy Loughram, que debía celebrarse el próximo día 23 en Miami, ha sido aplazado hasta el día 28, a causa de coincidir la fecha primeramente fijada con otros acontecimientos deportivos importantes.

El boxeador español se entrenará en Zaragoza. Barcelona.-Ha llegado esta mañana de Madrid el boxeador Ignacio Ara.

Nos ha dicho Ara que marcha a Barcelona, llamado por su "manager", Taxonera, para trasladarse inmediatamente a las Font de Tarrasa, en donde establecerá su campo de entrenamiento y donde iniciará inmediatamente su preparación para este combate, que considera desde luego como el más importante de su carrera pugilística.

Después del combate Schmeling-Hamas El alemán estaba enfermo La pelea de anoche entre el peso fuerte de

Advertisement for General Motors Peninsular S/A. Includes text: 'Anunciará en breve los nuevos modelos de las Bodas de Plata de General Motors', 'CHEVROLET · PONTIAC · OLDSMOBILE · BUICK · LA SALLE · CADILLAC', and 'Espere a ver los anuncios detallados de cada una de estas destacadas marcas...' with logos for each brand.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai A las tres y media de la tarde. ARCE Y PATRICIO contra AZPIROZ E IRIGOYEN. Frontón Moderno Hoy a las 11:30. PACO Y JESUS contra LORENZO Y CASTUERA.

Teatro Gayarre TELEFONO 2228

ESTRENO de la emocionante producción del Oeste EL AMIGO E MASCARADO Por TON MIX. Popular a las cuatro y media. Matinée a las 7. Noche a las 10.30. GRANDIOSO EXITO!!! de LA OBRA GIGANTE DEL CINE SONORO

El Signo de la Cruz (EN ESPAÑOL)

Una maravillosa evocación de la Roma Imperial con su esplendor magnífico y su barbarie satánica. NOTA IMPORTANTE Por ser el programa de una longitud extraordinaria no se proyectarán complementos y se comenzarán puntualmente. Mañana lunes Últimas proyecciones de EL SIGNO DE LA CRUZ

Coliseo Olimpia SAGE Telefono 2264

Hoy domingo A las 3 GRAN PROGRAMA INFANTIL. Popular 4.45. Matinée 7.15 Noche, 10.30 Un GRANDIOSO PROGRAMA DE EXITO GARANTIZADO.

1. El gracioso alarde caricaturesco, en el que aparecen numerosos y conocidos artistas cinematográficos. GRAN GALA MICKEY

LUCE DEL BOSFORO

Por JARMILA NOVOTNA y GUSTAV FRUCHLICH. Luz de Oriente, bazares de Estambul, vivos colores, un barco de guerra en un mar de anfil. Sedas, luces, vino y el amor caprichoso que se adentra en un corazón. Turquía: El Bósforo: altos minaretes que cantan la dicha de un eden celestial. 3. Terminará la sección con el complemento NOCHEBUENA Maravilloso dibujo en colores de gran éxito.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de .24 ptas. año
Resto de la Península .30 " "
Extranjero .50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Con la firma de un acta por los representantes de patronos y obreros y el delegado del Gobierno se da fin a la huelga de la construcción, y mañana volverán al trabajo todos los huelguistas

Madrid 17, 23'30

DE LA "GACETA"

En el periódico oficial se publica una orden resolutoria de recurso gubernativo interpuesto por el notario don Felipe Flórez López contra negativa del registrador de la Propiedad de Tudela a inscribir una escritura de compraventa de una parcela en la calle Nueva de las Eras de dicha ciudad, propiedad del Ayuntamiento de Fustifiana.

LOS PARADOS Y EL ORDEN

Esta mañana grupos de mujeres recorrieron las tiendas de la barriada de Cuatro Caminos solicitando socorros para ellas y sus hijos. No motivaron incidentes.

En la barriada de las Ventas se formaron por los grupos de obreros en actitud sospechosa, pero bastó la presencia de algunas parejas de guardias para que se disolviesen pacíficamente.

DETECCIONES POR UN CRIMEN SOCIAL

En relación con el asesinato de un dependiente de comercio cometido anoche en la calle de Ventura de la Vega han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado el Presidente y el secretario del Sindicato del Uso y del Vestido.

También se han realizado en relación con este asunto otras tres detenciones sobre las que se guarda absoluta reserva en los centros policíacos.

EN EMORIA DE UN EXPLORADOR ESPAÑOL

En una nota del Ministerio de Estado se dice que la colonia española de Tampa, en la Florida, ha regalado a la ciudad una placa de bronce con el nombre de Pánfilo Narváez, el primer hombre blanco que puso el pie en 1528, en la península de la Florida. La placa ha sido colocada a la entrada del puente que lleva el nombre de Narváez, y al acto de descubrimiento asistieron con la directiva de la colonia y muchos miembros de ésta, las autoridades locales.

EL DOCUMENTO DE ALBA

Hablando del documento de Santiago Alba ha dicho Prieto que la alusión que se le hace en el escrito del Presidente de la Cámara es cierta. Entiende que el papel del Gobierno por su inhibición en ciertos problemas no puede ser más lamentable. Desde luego a él no le corresponde fijar la actitud del grupo parlamentario socialista, en el que no es sino un miembro disciplinado.

Gil Robles encuentra bien que Alba haya formulado un plan de trabajo, pues no puede continuar la paralización de las tareas parlamentarias sin acarrear el desprestigio de las Cortes. Los diputados de la Oeda darán toda clase de facilidades para que las Cortes puedan cumplir su deber, pero cree es a la fracción política a la que pertenece el presidente, a la que corresponde dar estado parlamentario al documento de aquí.

LA UNION DE IZQUIERDAS

Se ha hecho público un escrito firmado por los señores Salmorón, Vela, Calviño, Espiá y otros diciendo han comenzado a realizarse los adelantos expuestos en las reuniones de representantes de partidos republicanos de izquierda, y dando cuenta que en reunión del día quince se acordó convocar a asambleas generales de todos los expresados partidos para que procedan a la disolución de los mismos.

DICE ROYO

Royo Villanova no cree ocurra nada de trascendencia política en la reunión que la minoría parlamentaria radical celebrará el martes que viene.

En cuanto a las tareas parlamentarias entiende que lo primero que debe discutirse es el orden del día, en el que figuran las leyes de términos municipales y la cuestión de los haberes del clero.

Estima que en el caso de que la minoría socialista se lance a una obstrucción sistemática se deberá aplicar la "nuloína" al igual que lo hizo el Gobierno de Azafia, en el que tanta influencia ejercían los ministros socialistas.

LA POLITICA ECONOMICA

En la sesión de Cortes del martes próxi-

mo el señor Chapaprieta se propone hacer una pregunta al Gobierno acerca de política económica y sus propósitos respecto a la aprobación de los presupuestos, que a su juicio deben estar sancionados con anterioridad al primero de abril, y si la respuesta que se le dé no le satisface convertirá la pregunta en una interpelación.

UN ESCRITO DE LAS ENTIDADES PATRONALES

Las entidades patronales madrileñas han dirigido al Gobierno un escrito declarando se solidarizan con las organizaciones patronales de la construcción y cafés y similares, y que ante la amenaza de huelga general los cincuenta y dos mil industriales de Madrid estarán al lado del Gobierno como amantes del orden y de la ley. Anuncian para en breve la celebración de un gran acto en que se ratificarán las expuestas posiciones.

UN OBSEQUIO A LA CIERVA

En el Club de Campo, de Puerta de Hierro, ha sido obsequiado a mediodía con un almuerzo el inventor del autogiro, don Juan de la Cierva y Codorniu.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (Lupus), ganglios, etc. Ecolos, neuralgias, piedras, etc. J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

DE LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Por la tarde se han reunido separadamente los comités del ramo de IU a construcción de la U. G. T. y de la C. N. T.

Los patronos de la construcción persisten en no aceptar la jornada de cuarenta y cuatro horas.

REVISTA DE PRENSA

"Heraldo" asegura que por fuente fidedigna sabe no existe la nota diplomática de que se viene hablando. Refiriéndose a la política religiosa dice "Luz" que España exige de todos claridad y juego limpio. En otro lugar se ocupa del momento político y dice que en la reunión que el martes celebrará la minoría radical no ocurrirá nada de importancia.

"La Tierra" sigue tratando de los asuntos políticos y diplomáticos, y afirma que la mayor parte del tiempo del Consejo de hoy se dedicó a estudiar la nota a Roma y la cuestión de orden público. En el Consejo de ayer quedó redactado un telegrama cursado ya a Roma demandando del cardenal Pacelli una declaración concreta sobre si el señor Pita Romero es o no persona grata al Vaticano, rechazando toda condicionalidad.

RECOGIDA DE UN SEMANARIO SOCIALISTA

El semanario socialista "Renovación" ha sido denunciado y recogido sus ejemplares. Al proceder la policía a la recogida de números dos vendedores opusieron alguna resistencia, cacheándoseles y ocupando a cada uno de ellos una pistola.

TIENDAS ASALTADAS

En una tienda de coloniales establecida en el número cuatro de la calle de Embajadores unos pistoleros obligaron al dueño, dependientes y algunos parroquianos a volver las caras hacia las paredes, apoderándose de trescientas pesetas que había en el cajón y huyendo.

En otra tienda de comestibles, en la calle de Torrijos, varios sujetos armados se apoderaron de sesenta duros y produjeron daños por importe de cien, dándose seguidamente a la fuga.

HABLANDO CON EL JEFE DEL GOBIERNO

A las ocho de la noche salió de la Presidencia el señor Lerroux. Pidió noticias a los reporteros que le saludaron, y como le dijeran que hoy no había ni rumores comentó: —Pues si ustedes que están en la calle y deben saber más que yo nada saben, ¡qué cabré yo, que me encierro aquí a las cinco

de la tarde! e ha visitado una comisión de elementos mercantiles de Madrid para conculcarse del crimen que privó anoche de la vida a uno de los empleados más inteligentes y laboriosos de la Casa Rodríguez, y más tarde he recibido a una comisión de la misma Casa Rodríguez con igual objeto. De otras cosas nada tengo, pues no me han comunicado noticia alguna. Por cierto, que anoche supe después de estar con ustedes el atentado de la calle de Ventura de la Vega y la pedrea del Ministerio de Estado. En fin, cuando las barbas de lo vecino... Es decir mis hipótesis barbas. Pero aquí no creo puedan apedrearse cristales. Y de la crisis, ¿no se dice nada?

—Han remitido algo los rumores, pero así se habla de crisis para la semana próxima.

El señor Lerroux se despidió de los invadidos diciendo iba al domicilio particular del Presidente de la República para someter a su firma algunos decretos sin importancia.

MANIFESTACIONES DE BARRIO

Varios periodistas conversaron por la noche en el Ministerio de la Gobernación. Les dijo que había absoluta tranquilidad en Madrid y en provincias, y que la nota más destacable era la del acuerdo adoptado esta tarde por todas las organizaciones sindicales de reanudar el trabajo los obreros de la construcción el próximo lunes, con lo que se conjuran los temores de otras perturbaciones. Agregó que aunque desvanecidos estos temores de revuelta el Gobierno se halla preparado como si fuesen a ocurrir graves sucesos dentro de unos minutos, y pa-

clarado habría expuesto su extrañeza por ver a unos militares en el banquillo mientras otros no estaban ni siquiera procesados. En cuanto al general González tiene la convicción de que agotó cuantos medios tenía a su mano para que se le obedeciese.

FIN DE LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Avanzada la noche acudieron al Ministerio de la Gobernación los ministros de Marina, Guerra, Trabajo y Obras Públicas y el director general de Seguridad.

Ya de madrugada recibió Martínez Barrio a los periodistas, diciéndoles era total la tranquilidad.

La película sin par, el día 28 en el Teatro Goyarre. Emotiva exhibición artística de los valores étnicos y políticos de

"Euzkadi"

ra hacer más gráfica la expresión dijo que hoy se halla el Gobierno como siempre lo están los buenos cristianos, que aun sintiéndose plenos de vigor físico como saben que en cualquier momento puede soprenderles la muerte repentinamente, se encuentran por ello constantemente preparados para bien morir.

Se le preguntó si está despejado el horizonte político, y manifestó no se ocupa de política.

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES. LECCIONES.-TRADUCCIONES Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.) Informes: Oñite 11, 1.º Izquierdas TELEFONO 2338

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

ERMITA INCENDIADA

HUELVA.—En el pueblo de Pedroche unos desconocidos prendieron fuego a la ermita de San Gregorio, que quedó destruida con cuanto contenía. Los malhechores deben ser extremistas forasteros, pues el vecindario del citado pueblo es muy religioso.

LOS LÓS F. C. CATALANES Y SUS OBREROS

BARCELONA.—En Martorell se celebró una asamblea de obreros y empleados de los Ferrocarriles Catalanes, rechazándose las bases propuestas, por lo que han desaparecido las impresiones optimistas que se tenían.

HALLAZGO DE UN CADÁVER

BARCELONA.—En Horta ha sido encontrado un cadáver con señales de haber sido quemado. La policía cree se trata de un individuo que tomó parte ayer en el incendio de un tranvía y al que sus compañeros al verle caer murieron lo quemaron para que las autoridades judiciales no pudiesen reconocerlo. Estaba envuelto en una manta. Su apariencia es de unos diez y siete años.

CONSEJO DE MINISTROS

Presupuestos, paro obrero, condecoraciones y cosas diplomáticas

Madrid 17, 23'30

GARCÍA DE LA HERRANZ Y LA SANJURJADA

El ex general García de la Herranz, citado como testigo para declarar en la vista de la causa por los sucesos del 10 de agosto en Sevilla, y a cuya comparecencia se renunció a última hora, ha manifestado a un periodista en el castillo de San Julián, en el que se halla preso, que de haber acudido a declarar habría dicho que las clases militares se incorporaron libremente al movimiento del diez de agosto. La consigna fue no derramar sangre, pero Dios sabe cuánta habría ahorrado en el futuro la decisión de estar dispuestos a derramarla en aquella ocasión. La sentencia recaída en la causa le ha producido dolorosa impresión. De haber de-

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

FIN DE LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Avanzada la noche acudieron al Ministerio de la Gobernación los ministros de Marina, Guerra, Trabajo y Obras Públicas y el director general de Seguridad.

Ya de madrugada recibió Martínez Barrio a los periodistas, diciéndoles era total la tranquilidad.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

CONSEJO DE MINISTROS

Presupuestos, paro obrero, condecoraciones y cosas diplomáticas

Madrid 17, 23'30

GARCÍA DE LA HERRANZ Y LA SANJURJADA

El ex general García de la Herranz, citado como testigo para declarar en la vista de la causa por los sucesos del 10 de agosto en Sevilla, y a cuya comparecencia se renunció a última hora, ha manifestado a un periodista en el castillo de San Julián, en el que se halla preso, que de haber acudido a declarar habría dicho que las clases militares se incorporaron libremente al movimiento del diez de agosto. La consigna fue no derramar sangre, pero Dios sabe cuánta habría ahorrado en el futuro la decisión de estar dispuestos a derramarla en aquella ocasión. La sentencia recaída en la causa le ha producido dolorosa impresión. De haber de-

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

FIN DE LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Avanzada la noche acudieron al Ministerio de la Gobernación los ministros de Marina, Guerra, Trabajo y Obras Públicas y el director general de Seguridad.

Ya de madrugada recibió Martínez Barrio a los periodistas, diciéndoles era total la tranquilidad.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

CONSEJO DE MINISTROS

Presupuestos, paro obrero, condecoraciones y cosas diplomáticas

Madrid 17, 23'30

GARCÍA DE LA HERRANZ Y LA SANJURJADA

El ex general García de la Herranz, citado como testigo para declarar en la vista de la causa por los sucesos del 10 de agosto en Sevilla, y a cuya comparecencia se renunció a última hora, ha manifestado a un periodista en el castillo de San Julián, en el que se halla preso, que de haber acudido a declarar habría dicho que las clases militares se incorporaron libremente al movimiento del diez de agosto. La consigna fue no derramar sangre, pero Dios sabe cuánta habría ahorrado en el futuro la decisión de estar dispuestos a derramarla en aquella ocasión. La sentencia recaída en la causa le ha producido dolorosa impresión. De haber de-

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

FIN DE LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Avanzada la noche acudieron al Ministerio de la Gobernación los ministros de Marina, Guerra, Trabajo y Obras Públicas y el director general de Seguridad.

Ya de madrugada recibió Martínez Barrio a los periodistas, diciéndoles era total la tranquilidad.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1894
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de
Fondos de reserva... 6.486.211
Con SUCURSALES en Alagosa, Aca, Buñuel, Caparroso, Cascasto, Castejón, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irujo, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Muro, Ochagavía, Perito, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. E. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 4 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 5 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 6,50 %
Imposiciones a plazo de un año... 8 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100



Serenidad de Dollfuss: El Canciller austriaco pasa revista a las tropas que van a luchar contra los revolucionarios acompañado... de su hija.

Table with columns: Banco de Crédito Local de España, Entidad Oficial Gobernada por el Estado, SALON DEL PRADO, 4, MADRID. It contains a 'CUADRO DE COTIZACIONES Y RENDIMIENTO ANUAL NETO DE SUS VALORES' with rows for various credit instruments and their interest rates.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La cuestión de la independencia en Filipinas en el Congreso norteamericano

El acuerdo internacional sobre la independencia de Austria

El presidente Alessandri asegura que Chile no tardará en librarse de la depresión económica.-Se ha levantado el estado de sitio en casi toda Austria. Más condenados a muerte.-Manifestaciones en diversos países por la represión austriaca.

FRANCIA

EL JEF EDEL GOBIERNO PRESIDE LA REUNION DEL CONSEJO NACIONAL ECONOMICO

París.—El señor Doumergue, que presidió la reunión celebrada por el Consejo Nacional Económico, en el que están representadas todas las fuerzas económicas francesas, hizo el mismo llamamiento de unión y trabajo que dirigió ayer a la Francia política.

Agregó que los ferrocarriles son un servicio público esencial, tanto en la economía como en la defensa de la nación, y deben ser colocados en condiciones de efectuar transportes productivos, dejando al mismo tiempo que el automóvil se desarrolle en el campo inmenso que se le ofrece, sin perturbar el equilibrio económico de las tarifas ferroviarias.

EL PARLAMENTO FRANCÉS SE PROPONIA POR LA INDEPENDENCIA DE AUSTRIA

París.—La Comisión de Negocios Extranjeros de la Cámara ha celebrado una sesión extraordinaria para examinar los acontecimientos de Austria, y adoptó una resolución pidiendo al Gobierno que asegure la paz mediante la independencia de Austria.

RESPECTO A LA INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD DE AUSTRIA

París.—Se confirma que se han entablado negociaciones entre los Gobiernos de Londres París y Roma, para publicar simultáneamente un comunicado en el que las tres potencias afirman la necesidad de respetar la independencia e integridad de Austria.

EL CASO STAVISKY Y LOS ENCARATADOS

París.—Se celebró ayer el interrogatorio de Pierre Darius.

en un "taxi", acompañado de sus defensores Boucheron, diputado por París, y Morand Montell, de Bayona.

En la declaración nada se pudo probar en contra del acusado y relacionado con esto se extrañó ante los periodistas el primer de los abogados referidos de que no fuese puesto en libertad provisional al cliente.

Se ha confirmado por un mes la detención de Garat.

Se asegura que hay en perspectiva nuevas declaraciones de testigos y de personas a quienes desea tomar declaración el juez Uhalt.

Para hoy y el lunes no tiene el Juez de Bayona declaraciones de importancia, sino solamente diligencias de poca importancia.

SE CONSTITUYE LA CAMARA BUCAREST.—La Cámara ha validado todos los resultados de las elecciones generales. Después ha designado, por aclamación, presidente de la Asamblea al señor Sabeana.

LOS SOCIALISTAS SUZOS EXPRESAN SU SIMPATIA A SUS CAMARADAS AUSTRIACOS

Berna.—En esta capital y en Basilea y Zurich se han celebrado reuniones de carácter socialista, en las cuales se han votado mociones de simpatía para el proletariado austriaco.

EL CONGRESO NORTEAMERICANO SE PREOCUPA DE LA INDEPENDENCIA DE FILIPINAS

Washington.—El problema de la independencia de las islas Filipinas preocupa a los representantes del Congreso y los Estados Unidos. Mientras que hay algunos diputados que mantienen que la cuestión no debe discutirse ahora, después de la legislación filipina se manifestó en contra del proyecto Hase-Hawes-Cutting, por considerar que no satisfacía las aspiraciones de las islas ni aseguraba una posible estabilidad económica después de concedida la independencia en un plazo de diez años.

PARECE QUE EL SENADOR QUEZON ACEPTA EL PROYECTO, CON VISTAS A ULTERIORES MODIFICACIONES

Washington.—A raíz de la entrevista entre el ministro de la Guerra, señor Dern, y el representante filipino, senador Quezon, y el Presidente Roosevelt, aumenta la creencia de que el representante filipino que preside el señor Quezon aceptará el proyecto de independencia para el archipiélago si se le dieran seguridades de determinados cambios ulteriores.

SE HA FIRMADO EL TRATADO COMERCIAL ANGLORRUSO

Londres.—Hoy se ha firmado el tratado de comercio entre Gran Bretaña y la Unión de Repúblicas Soviéticas.

CHILE

LA DEPRESION ECONOMICA MUNDIAL

Santiago de Chile.—Retiró el señor Alessandri su creencia de que será Chile uno de los primeros países que logre vencer la depresión económica que se experimenta en casi todos los países del mundo.

En todas las actividades nacionales, manifestó el señor Alessandri, se ha experimentado ya una notable mejoría.

TREINTA Y CINCO CAMPAMENTOS DE TRABAJO PARA MUCHACHAS

Berlin.—En la provincia de Brandeburgo ha sido creado 35 campamentos de trabajo para muchachas.

LA DIVISION JUDICIAL DEL REICH

Berlin.—En virtud de la ley promulgada en Enero del año actual, que suprime y traspara al Reich la soberanía de los Estados alemanes en materia judicial, el ministro de Justicia anuncia que el Reich, en lo que se refiere a la Administración judicial, se dividirá en tres grupos, o sea: Alemania del Norte, Alemania Central y Alemania del Sur.

Las sentencias de los Tribunales se dictarán en nombre del pueblo alemán, y no en nombre de los distintos países.

LOS MISIONEROS CATOLICOS HAN CONVERTIDO EN CHINA A MAS DE QUINIENTAS MIL PERSONAS

Ciudad del Vaticano.—Según el informe enviado por la Delegación Apostólica de Pekín al Vaticano, durante los últimos diez años se han realizado en China 550.111 conversiones al catolicismo.

PROTESTA CONTRA LOS CARACTERES DE LA REPRESION SOCIALISTA EN VIENA

BUCAREST.—En el Senado han presentado los socialistas una proposición de protesta contra los caracteres de la represión llevada a cabo contra los socialistas.

MANIFIESTO DE PROTESTA BRUSELAS.—Se confirma que la Segunda Internacional ha dirigido un manifiesto a los obreros de todos los países incitándoles a protestar contra las represiones llevadas a efecto en Austria.

LA PROHIBICION DEL NACIONAL SOCIALISMO EN AUSTRIA

BUDAPEST.—El Cancellier Dollfuss ha declarado a un periodista húngaro que la nueva constitución austriaca prohíbe el nacional socialismo.

LOS SOCIALISTAS AUSTRIACOS SEGUN HITLER

LONDRES.—Han sido publicadas unas manifestaciones de Hitler en las que asegura que los socialistas austriacos serán ganados para el hitlerismo.

LA CUESTION DE LA INDEPENDENCIA

París.—Esta tarde en el Ministerio de Negocios extranjero ha dado una interesante nota manifestando que el Gobierno de Austria ha requerido la opinión de los gobiernos de Francia, Inglaterra e Italia sobre el expediente presentado sobre la ingerencia de Alemania en los asuntos interiores de Austria.

EL VIAJE DEL AUTOGIRO LACIERVA

Yyon.—Procedente de Dijon llegó el autogiro La Cierva que hizo escala en Brom. Continuó el viaje para Malignane.

UN DISCURSO DE VANDERVELDE SOBRE LOS SUCESOS DE AUSTRIA

Rúselas.—Durante un discurso pronunciado por el líder socialista Vandervelde acerca de los acontecimientos de Austria que los socialistas austriacos tuvieron respeto a legalidad.

Seguidamente se votó una orden del día expresando la simpatía y admiración por los compañeros austriacos.

Después se formó una manifestación que partiendo de la Casa del Pueblo recorrió

el centro de la capital vitoreando al socialismo y dando mueras a Dollfuss, rompiendo algunos cristales.

Hubo varios disparos al aire y la policía cargó dispersando a los manifestantes. Se practicaron cuantas detenciones. Entre los detenidos se encuentran dos diputados.

SE HA LEVANTADO EL ESTADO DE SITIO EN VIENA

Viena.—Se ha levantado el estado de sitio excepto en la capital y en la alta y Baja Austria y en Stiria donde continuará durante algún tiempo.

Se han tomado medidas de socorro a favor de las familias de las víctimas de los rebeldes.

Se ha condenado a muerte a dos acusados más y se ha conmutado por penas de 12 y 20 años las de muerte recaídas sobre varios jefes socialistas.

De las provincias llegan noticias de tranquilidad.

En el Tirol ha sido levantada la ley marcial.

CLAMOR UNANIME DE LA PRENSA

Todos los periódicos desean la subida del precio de venta a quince céntimos

Ratificación solemne del acuerdo en una gran Asamblea

La jornada de hoy ha puesto en claro con toda brillantez y con la más entusiasta unanimidad, la posición de los periódicos españoles frente del problema de la elevación del precio de venta a quince céntimos. Hoy se ha reunido en Madrid la Asamblea que con entera justicia puede decirse que es de toda la Prensa de España, pues en ella han tenido brillante representación, no sólo la casi totalidad de los periódicos de Madrid, comprendidos entre ellos los de mayor prestigio y tirada, sino la Prensa de Cataluña y la de todas las demás provincias españolas.

De una manera clamorosa, se ha aprobado una conclusión principal e ineludible: la necesidad de que una medida del Gobierno determine inmediatamente la subida del precio de venta de los periódicos a quince céntimos.

Con esta conclusión indudable queda confirmada de una manera clarísima la realidad de la campaña que venimos desarrollando. Lo que puede afirmarse es que los periódicos han permanecido largo tiempo silenciosos sobre este punto, agotando su capacidad de sacrificio en espera de una solución justa. La campaña, pues, que en nuestras columnas y las de tantos otros colegas españoles ha ido saliendo a la luz en estos días, no es otra cosa que el estallido final justificadísimo de una situación insostenible, a la que es necesario poner pronto y eficaz remedio.

Materia es esta en la cual no se hace preciso ir rebuscando los argumentos y multiplicando las argucias para apoyar una razón más o menos discutible, sino que, por el contrario, es un tema en el que bastan unos cuantos argumentos clarísimos rebatidos incesantemente en apoyo de una evidente razón de tal manera que no conviene ni importa esforzarse en buscar nuevas argumentaciones cuando se poseen puntales tan sólidos para apoyar lo que se pide.

Hemos venido diciendo, y esto es lo que hay que repetir hasta la saciedad, que la subida del precio de los periódicos es una consecuencia económica natural, derivada del aumento que han sufrido las primeras materias y los sueldos y jornales; que es justa porque al mismo tiempo sus fuentes de ingreso mejores y tienen en gran número de casos que trabajar en pura pérdida; que es necesaria, porque de ello depende la vida y, en otro caso, la independencia de muchos periódicos; que es o debe ser una medida de Gobierno, precisamente para que esa independencia periodística quede amparada por la ley y asegurada públicamente de tal forma, que si en algún caso se enajena, sea por malicia o por venalidad, pero no como una consecuencia imperiosa de la necesidad de vivir.

A esto hemos añadido siempre un hecho que hoy ha tenido confirmación plena en la Asamblea y es que la medida, además de ser justa, necesaria y conveniente, es una cosa que unánimemente piden los periódicos y que el público en cierto modo desea para tener la seguridad de que paga lo que adquiere y que no se lo regalan unas veces con noble generosidad, en servicio de altos ideales, y otras con segunda intención más o menos desconocida, aunque casi siempre acabe por conocerse.

Quisiéramos que esta fuese la última vez que tenemos que insistir en argumentos tan obvios y en razones tan claras. Queremos creer que unos y otras se habrán impuesto al ánimo de nuestros gobernantes, que procederán rápidamente y con justicia.

No existe Crisis

de dinero, comprando Medias de seda a 0,95. Medias hilo legítimo desde una peseta y Calcetines Niño (6 pares) por 0,95. SOLO estos precios y clases buenas pueden hallarse en la popular

Casa de las Medias

La mejor surtida y más barata. Especialidad en clases finas

Camisería Medina

Calle Mayor núm 7

Cognac Barbier



Guide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS

INFORMACION DE RUSIA

El fracaso del Komsomol (Juventud Comunista)

A lo largo de la Europa Occidental los comunistas esparcen la siembra de sus ideas, sobre todo entre la juventud, cuya inexperiencia, credulidad y falta de juicio en las cuestiones sociales explotan a su favor.

Exaltando en ella la ilusión de un porvenir glorioso, aumentan los cuadros del Komsomol (Juventud Comunista) para servirle de él como de instrumento eficaz en la realización de sus planes.

Sin embargo, la juventud rusa, la primera que sufrió su influencia, comienza a sentirse desilusionada y a comprender que vanas promesas la engañaron y que infames explotadores de su entusiasmo han aprovechado sus fuerzas generosas para una obra maldita: la destrucción de la prosperidad de su patria.

Rusia soviética, paraíso de la juventud

Sería imposible conocer la actualidad de Rusia sin estudiar las condiciones de vida de sus jóvenes.

Desde el principio, los comunistas concentraron sobre ellos los tiros más eficaces de su propaganda, a fin de vencer su inexperiencia y candidez y mejor explotarlos para sus fines. Las generaciones de más edad, educadas en la Rusia prerrevolucionaria, han sido diezmadas por persecuciones crueles y feroces y los Soviets se han visto obligados a acelerar artificialmente la recluta de las nuevas generaciones, para lo cual han formado a millones de jóvenes y casi niños a tomar parte activa en la realización del comunismo, cargando sobre sus espaldas todo el peso de la actividad administrativa.

La importancia que la juventud tiene en el Estado soviético actual constituye una innovación original, sin punto de referencia ni semejanza en ningún otro país. Esta importancia de la juventud se acentúa cada día por la participación directa en todos los ramos de la actividad industrial, impuesta a los jóvenes como consecuencia del plan quinquenal.

El Estado soviético es el único en el mundo que funda su existencia en la explotación técnica de fuerzas que normalmente, por ser tiernas todavía, pertenecen no al presente, sino al porvenir. No sólo la industria y la agricultura, sino aun la burocracia y la administración funcionan gracias a elementos jóvenes que deberían estar formándose en los colegios de enseñanza secundaria y aun en las escuelas de primeras letras.

El periódico "Bolshoiok" (número 3, 1933) escribe: "El número de jóvenes empleados en la industria aumenta de año en año. En 1932, el 75 por 100 de los mineros del Donetz y el 54 por 100 de los industriales de Leningrado tenían menos de veinticinco años. En Ucrania, de los obreros anexionados a la revolución no queda más que un 30 por 100".

El mismo fenómeno se observa en los demás sectores de la vida soviética. El periódico "Za Kom Prosv." (número 242, 1931) dice que "el 24,3 por 100 de los quinientos mil maestros de las escuelas populares tienen menos de veinte años".

La mitad de las brigadas de trabajo en las explotaciones colectivas del campo la forman jóvenes y niños; "en el Kolkhoz Krav Troujenik, los mozos de cuadrilla tienen menos de catorce años". "En numerosos Kolkhozes el trabajo está reservado a casi niños, porque los jefes de brigada les obligan a tomar parte en él. En la región de Elisk (Cáucaso del Norte) muchachos de doce y catorce años son los que manejan los carros y las máquinas sembradoras" (Molot, 15 abril 1933). Este fenómeno podría explicarse en esta región por el número inmenso de adultos que han desaparecido barridos por el hambre.

A propósito de la limpieza de los campos agrícolas, organizada durante la primavera última por el partido comunista y las autoridades locales, cuenta Molot (14 de abril de 1933) la siguiente historia: "Para destruir las malas hierbas que infectan el suelo, los Kolkhozes han organizado brigadas de choque. A este llamamiento ha respondido un solo trabajador, Mateo Bourhantsv, que no pertenece a ningún Kolkhoz porque sólo cuenta ocho años".

Un constructor de la ciudad del socialismo, de ocho años de edad es, sin duda, una excepción; pero se pueden citar numerosos casos, confesados por los mismos comunistas, en que, contra las leyes protectoras del trabajo de los menores de edad, que, por cierto, no se cumplen en Rusia, han sido requisados por fuerza para trabajos agrícolas e industriales niños de tierna edad.

El periódico "Izvestia Tsentraninago Komiteta Komsomola" números 17 y 18, 1932 refiere lo siguiente: "El porcentaje de jóvenes en algunas Empresas de nuestra industria socialista ha llegado al 60 por 100. La legislación soviética prohíbe en absoluto el trabajo de los niños de menos de catorce años; prohíbe también hasta los dieciocho el trabajo de los jóvenes en industrias peligrosas y nocivas; en turnos de noche y en horas extraordinarias la duración del trabajo para los jóvenes de dieciséis a dieciocho años es de seis horas y de cuatro para los de catorce a dieciséis. A pesar de esto, en numerosas Empresas se falta descaradamente a la ley. Así, en la fábrica Elektrostal, Moscú, jóvenes de menos de dieciocho años trabajan a la vez que los adultos en los turnos de noche, durante el mismo número de horas, sin que se exceptúen los trabajos peligrosos. En la fábrica de vidrio de Solnetshnogorski, niños de catorce años trabajan siete horas en faenas peligrosas. El director de la fábrica decía como excusa: "No encontramos obreros adultos. De no aceptar los menores de edad, tendríamos que despedirnos de cumplir el plan quinquenal. En la fábrica química de Bobrikovo trabajan los niños hasta las once de la noche".

Las comunicaciones de los diarios soviéticos prueban que los niños y muchachos constituyen del 40 al 60 por 100 de los efectivos obreros y que, al igual que los hombres maduros, trabajan las mismas horas y en las mismas condiciones de esfuerzo y de rigor. Quizá sea esta la única satisfacción positiva que el régimen comunista ha proporcionado a la juventud rusa.

(De Cilac.)

GABA EL CUCO

PARA SUELOS Y MUEBLES

¡¡Ribereños!!

¡¡Montañeses!!

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides dirigirme a SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

Clinica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.- Teléfono 514

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oídos, Dr. CANAL: JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 4.- Gratuitas para pobres los jueves de 10 a 1



como un puñal...

penetra en su garganta en forma tóridora, durante su respiración, el microbio de la gripe, catarro, resfriado, etc., para atacar en forma más o menos violenta, pero siempre peligrosa, su aparato respiratorio.

El estómago, la tos, la irritación de garganta, son síntomas precursoros de diversas enfermedades que usted podrá siempre evitar con sólo dejar disolver algunas GABA en su boca, su acción preventiva y curativa son garantía del bienestar tan deseado.

Adquiera hoy mismo una caja GABA en la farmacia y con unas pocas céntimos habrá usted asegurado su salud.



Caja pequeña 50 céntimos. Caja mediana UNA peseta. Caja grande 215

Contra la tos, catarros, gripe: GABA, siempre es lo mejor

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Type of deposit and Amount. Includes Libretos ordinarios, Depósitos anuales, Depósitos semestrales, Cuentas corrientes, Seguros sociales, and Pensiones.

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cobrado y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Euzancho

SUCURSALES: Alcañiz, Añón, Arriaba, Atalaya, Caparrosa, Carcastillo, Cascaño, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaola, Leizaola, Lescua, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

El sentimiento popular en el film sonoro "Euzkadi"

"Todos los vascos somos a mucha honra, descendientes más o menos próximos del aldeano". Es justa y feliz esta frase del Maestro. Hay quienes ostentan, u ostentarían enfatuadamente, apellido vasco y nos dan este calificativo pretendiendo inocentemente defendernos, ignorando, porque jamás nos podrán comprender, que lo que ellos creen insulto, lejos de zaherirnos, es para nosotros motivo de legítimo orgullo. Porque, en efecto nuestro aldeano no maldado por "gente de la calle", es lo más digno, lo más noble y lo más caballero que se puede ver. Y posee una caballería y un sentido artístico naturales que para si quisieran muchos pretoros tribunales de la edad de piedra. Muestra palpable del innato ingenio del "baserritar" es lo que de nuestras leyes milenarias han tomado para sus constituciones pueblos que hoy se llaman los más cultos y adelantados del mundo. En cambio, nada sabemos que se haya copiado de las disparatadas iniciativas de gobernantes ineptos.

Como iba a faltar, pues, en el film "Euzkadi" las manifestaciones más íntimas del alma de nuestro pueblo, si son, precisamente, la cantera de la que se extrae todo el rico material que alimenta nuestro renacimiento? ¡Si sus alegrías y sus tristezas son nuestros mismos regocijos y nuestras mismas sensaciones! No podían estar ausente en la película naturalmente el sentimiento popular vasco, que aparece reproducido hasta en su misma entraña.

El jolgorio de nuestras romerías, tan sano, tan legítimo, tan alegre, sin adulteraciones (en estos tiempos de tangos y danzones lánguidos y divertimientos fingidos), ha sido plasmado en "Euzkadi", que recoge el dinamismo del fandango o "Baile al suelo" y la nota rítmica y señorial del "mutildantza" del Baztan, tomados el pasado verano con ocasión de la romería de Errazu.

"Una canción popular vasca es para el euzkeldun la canción de lo más íntimo de su alma", ha escrito el P. Donosti, valioso colaborador de la película. Es indispensable, pues, y así sucede en el film, la presencia de los "okelarris" (bersolaris), que sostienen dramáticamente y sacralizan pugna, llena de ingenio y sagacidad, y que sirve de paso, además, para animar a todos los pueblos de Euzkadi a que se unan en común sentimiento de superación patria. Uno de los bersolaris canta:

Zaspi euzkelleriak
Bat egin dezagun
Guziak, beti, beti
Gauden gu euzkaldun

Pero donde verdaderamente la emotividad aparece más destacada es en las escenas que sirven para presenciar nuestro caserío. Du-

"La Voz" en Azagra

El hecho de aparecer una croniquilla de esta localidad en los últimos números de LA VOZ DE NAVARRA ha dado lugar a que algunos se me haya dirigido diciendome —ya es hora de que respire, galán—. He de decir a quien así me habló y a quien pienso como él, que no he sido autor de tal escrito, que pertenece a un embaucado en la X y que no conozco. Dicho lo que precede, cada cual queda en su lugar y que cada cual disfrute de sus glorias.

—Ya es hora que respire, galán—. Ciertamente que el silencio que hemos observado ha sido largo y Vive Dios —que diría don Alvaro— que motivos hemos tenido para hablar y no menos para escribirlos, las circunstancias nos lo han vedado. Además, lo que no se dijo ayer puede decirse mañana, por que hay cosas que son siempre de actualidad por el mucho tiempo que de ellas se habla y en este pueblo se habla todavía de cosas que pudieron decirse hace mucho tiempo. Métidos ya de lleno nuevamente en el fregado de emborrionar cuartillas, hacemos promesa formal de escribir con relativa frecuencia, haciendo un deslinde de las cosas locales, advirtiendole, que ítem firmados nuestros escritos con la calidad de que escribimos o con nuestro nombre y apellido; hechas estas salvaderas pasemos al asunto de las aguas.

Dentro de poco tiempo tendrán ocasión los azagreses de lavarse la cara con agua corriente sin salir de su casa después de haberse empujado en CUARENTA MIL DUREOS más de los que estaban empujados; un motivo más de regocijo.

La obra, que no la consideramos inconveniente, la juzgamos fuera de momento, entre otras cosas, porque no resuelve ningún problema fundamental local, cuando exist-

Los ABONOS "ALGREY" además de su riqueza en elementos fertilizantes, contienen substancias que estimulan y activan la vida, desarrollo y multiplicación de las bacterias de la tierra.

ten algunos de trascendental importancia, como son el paro obrero y el de la vivienda, que de querernos remediar, se tendrá que emplear otra cantidad semejante, si se encuentra quien suelte la tela, o ¿es que contamos sus sobradas garantías para nuevos empréstitos? sobre otros asuntos de actualidad.

Hemos dicho al empezar a hablar de este asunto que no lo consideramos inconveniente, pues ello sería ir en contra de las normas de la Higiene y del buen gusto; pero un pueblo en las condiciones que se encuentra Azagra, puede pasarse por el momento sin la implantación de tal obra la que en alabanzas tenga, habrá mezcladas muchas censuras; hoy por parte de los contribuyentes y mañana por parte de los obreros no podrán pagar la cuota, sin la cual no podrá pasarse si se ha de pagar los cupones, lo que representa una carga más que no compensará jamás los escasos jornales que devenguen la realización de la obra.

En la iniciación sería del proyecto —no es nueva— el partido radical elevó su escrito solicitando se invirtiera el coste de las obras en compra de tierra, repartiéndola entre los

rante la proyección de varias muestras, a cual más preciosas, de nuestra casa solar, se va recitando esta descripción del maestro Arturo Campión.

"El caserío" es la ostra que protege y oculta a la perla euzkara. Reinan en él la paz de las églogas y la dulzura de los idilios. Dentro de las humosas cocinas se agrupa la familia, cenada, estable, hacendosa, robusta escalando estaturas y edades, calentando las vertales canas del bisabuelo con los bucles áureos de los nietos. En la poesía que la ósea rústica, los montes umbrosos y los mugientes establos exhalan vibra una nota grave voz de cierto sentimiento que todo lo ennoblecen y dignifica: el murmullo del rosario, el aleteo de la oración cristiana; de esta suerte, en soledad que al ruano causa tedio o tristeza, el baserritarra ejerce la soberanía del aislamiento lejos de la enojosa vecindad de los hombres, cerca de la augusta vecindad de Dios.

Poco después aparece el casero enciendo la yunta delante de su caserío, y luego una tierna escena que emociona cuantas veces se presenta. La nieta entre los "aitonas", risueña y complaciente, cariñosa y alegre en su inocencia va recibiendo sus caricias y sus mimos, mientras un coro (invisible en el film) entona una sentida canción a media voz y la luz del atardecer se desvanece en el horizonte... Es un momento de honda emoción, que hace vibrar hasta lo más íntimo de nuestra alma vasca y que arrancará sin duda más de una lágrima.

F. de S.

VENTA DE LOCALIDADES PARA LA PROYECCIÓN DEL FILM "Euzkadi"

Las localidades se pondrán a la venta a partir de mañana, lunes, en Zapatería 50, y a los siguientes precios:

TARDE	Ptas.
Butaca de sala	200
Palcos principales con seis entradas	1200
Butaca delantera de palco	200
Butaca de palco	125
Palcos segundos con cinco entradas	625
Delantera de galería	100
Galería	75
General	50

NOCHE	Ptas.
Butaca de sala	150
Palcos principales con seis entradas	900
Butaca delantera de palco	150
Butaca de palco	100
Palcos segundos con cinco entradas	500
Delantera de galería	150
Galería	75
General	50

más necesitados, haciendo indicación el señor Alcalde, que para la traída de las aguas había encontrado dinero, cosa que no había logrado para otro destino, indicando además —si mal no recuerdo— que las fincas que podían comprarse en este término estaban dentro de la Base quinta de la Ley de Reforma Agraria y que las Leyes se las daría. Hablando de este mismo asunto con un afiliado a la Casa del Pueblo me dijo: si no se empleó en tierra, fué porque creamos que iba a venir más suave, es decir, que se la iban a dar. ¡Bacarrat!

En fin; no queremos ser murgas sobre este asunto ya que nuestra teoría no haría cambiar el rumbo de la obra y teníamos motivo más que sobrado para llenar unas cuantas cuartillas; si diremos a los obreros que estén prevenidos a satisfacer el cañón que se cargue por poderse lavar la cara en agua corriente sin salir de su domicilio; o dan oficio pan para vuestros hijos, o dan agua; es igual, los dos sirven para las sopas.

Agricultas

Repetidos bandos lanzados estos días anuncian el precio de contratación de pimiento, tomate y espárragos; del de la remolacha ya tenemos noticias. El del pimiento nos ofrece la modalidad única este año de ser a peso, contratándose el kilo a 20 céntimos. Contrasta la abundancia de bandos este año con el retraimiento del anterior, en el que sólo se hicieron contratos como de contrabando, sin dario a la publicidad, dando la coincidencia de perjudicar a los que ofrecieron contratos, ya que se pagó durante la campaña a precios superiores a los contratados. El síntoma nos halaga, pues el cultivador puede destinar la tierra al cultivo con perspectiva de colocar el producto de la tierra, que el año pasado era una incógnita. En este artículo creemos se va con ventaja. El tomate no ha sufrido variación en el precio, que es de peseta la arroba. El espárrago se contrata a setenta céntimos kilo, al menos este es el precio señalado. No creemos se contrate mucho. Durante el año pasado hubo en la fuerza de la campaña un precio ruinoso, que dió motivo a que arrancaran muchas robadas destinadas a otros cultivos, mejorando el precio al finalizar la campaña, lo que hace suponer que las existencias se vendieron y que el precio este año sea más elevado que el anunciado para la contratación por ser artículo que se vende con relativa facilidad y ser menos la producción por lo que hemos dicho antes, que se han arrancado muchas esparragueras. En cuanto a la remolacha, más vale no menearlo que dijo el ilustre loco. Da aso.

El Corresponsal

Aazagra 16, 2, 34.

Almorranas, Varices, Úlceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLORES

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Consulta de 11 a 1

Alfonso I.n.º 16 enl. ZARAGOZA

Euzko - Gaztedia

PROPAGANDA NACIONALISTA

Hoy domingo, día 18, se celebrarán los siguientes actos organizados por Juventud Vasca:

En Huarte Arakil, a las 12 del mediodía y en Echarrri Aranz, a las cuatro de la tarde, conferencias nacionalistas a cargo de

MIKEL DE ORREGA, en erdera

y

CARLOS DE LIN-ZASORO "Alzeta", en euzkera

En ambos pueblos exhibición de expalantiza.

La excursión se realizará en autobús, saliendo de San Lorenzo a las 9,30 de la mañana.

Subscripción para sufragar los gastos del proceso "Idiokoz"

CUOTA UNICA 050 PESETAS (Lista 29.ª)

Bernardino de Burgaleta, de Muskaria (Tudela).

- Luis de Gil, idem.
- Mariano de Gil, idem.
- Uno de Acción Nacionalista, idem.
- Otro de idem, idem.
- Otro de idem, idem.
- Otro de idem, idem.
- Joaquín de Pérez, idem.
- Isaki de Luis, idem.
- María Jesús de Esparza, idem.
- Agapito de Esparza, idem.
- A. G. de los Arcos, idem.
- J. de L., idem.
- X. de A., idem.
- Angelita de Arrizabalaga, idem.
- Cándido de Arrizabalaga, idem.
- Vicente de Arrizabalaga, idem.
- Angel de Errasti, idem.
- Jeseta de Etxániz, idem.
- Luis de Ordoki, idem.
- Francisco de Andrés, idem.
- Angel de Berrateaxa, idem.
- Gregorio de Redondo, idem.
- Juan de Ugarte, idem.
- El Napartarra, idem.
- Un nacionalista, idem.
- Otro, idem.
- Otro, idem.
- Otro, idem.
- Otro, idem.
- V. de B., idem.
- Señora de A. de N., idem.
- Z. de V., idem.
- A. de N., idem.
- A. de C., idem.
- J. M.ª de S., idem.
- Un jekide, idem.
- Otro, idem.
- Otro, idem.
- Otro, idem.
- Candelario de Urbeltz.
- Marcelina de Huarte.
- José de Urroste.
- Germán de Boj Muniaín.
- María de Ruiz Oyaga.
- Benjamín P. de Biñaspere, de Dicastillo.
- Inés P. de Bifiares, idem.
- Santos de Cuadra, de Torres de Elox.
- Eilea de Cuadra, idem.

Benjamin Goñi

ODONTOLOGO

Espoz y Mina, 2.º primer

OFICIALES

HIDRAULICA MONCAYO

SOCIEDAD ANONIMA - PAMPLONA

Dividendo Pasto

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de los señores accionistas un desembolso de 125 pesetas por acción, equivalente al veinticinco por ciento del valor nominal de los títulos números 8.494 al 16.994.

El pago se realizará del 1 al 5 de Marzo próximo inclusive, en el domicilio de la Sociedad, Paseo de Sarasate, 38, bajo, derecha, mediante presentación de las acciones para estampar en ellas el cajetín correspondiente.

Pamplona 16 de Febrero de 1934.—El Presidente del Consejo de Administración, D. NIEL MUGICA.

HIDRAULICA MONCAYO

SOCIEDAD ANONIMA - PAMPLONA

Con arreglo a lo que prescribe el artículo 18 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que se celebrará en Pamplona el día 28 del corriente, a las once y media de la mañana, en su domicilio, Paseo de Sarasate, 38, bajo derecha.

Se recordará a los señores accionistas lo que dispone el artículo 19 de los mencionados Estatutos respecto del derecho de asistencia a las Juntas generales.

Pamplona 16 de Febrero de 1934.—El Presidente del Consejo de Administración, D. NIEL MUGICA.

JAUURRIETA

Subasta de pines

A las dos de la tarde del día 4 de marzo próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa la subasta de 1716 árboles, divididos en siete lotes, tasados en 10.072 pesetas y 50 céntimos, son sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Jaurrieta a 12 de Febrero de 1934.

El Alcalde, Gabriel Andrés

ELECTRA ARANAZ S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores Accionistas a Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 27 del corriente mes, a las once horas, en el domicilio social (Amaya 6, primer).

Para asistir a la misma es preciso poseer diez o más acciones y depositarlas en la Caja de la Sociedad con tres días de antelación a la Junta.

Pamplona 14 de Febrero de 1934. El Presidente, José Echenique.

COMUNICADO

Sobre el crimen de Caseda

LA VERDAD DE LO SUCEDIDO

Se ha leído en la prensa de Pamplona, el relato del crimen ocurrido en este pueblo, y como no hay exactitud en la forma de relatar los hechos, los voy a relatar tal y como sucedieron.

El día 13 del actual, sobre las doce o doce y media, se presentaron en el corral que poseía el vecino de Caseda, José Apestegui, distante 20 ó 22 kilómetros de este pueblo, unos 60 ó 70 individuos provistos de patos, pistolas y escopetas.

Llamaron a la puerta del corral y salió la mujer del difunto con una niña de cuatro años, hija de ese matrimonio, y preguntaron a aquella si estaba su marido, a lo que ésta contestó que sí, diciendole la turba que manifestara al mismo que saliera que le esperaban. Entonces la madre dijo a la niña que dijera a su padre que saliera, encontrando la niña a su padre que estaba dando de comer al ganado.

Como tardara un poco en salir el infeliz José, penetró violentamente el Presidente del Partido Socialista empujando una pistola y amenazándole con ésta arma le obligó a salir fuera del corral.

Entonces la turba empezó a apalear brutalmente al finado y cuando ya caía casi exánime, le dispararon dos tiros de pistola, y uno de escopeta matándole.

Por verdadero milagro no murió también, un niño de corta edad que el desgraciado José tenía entre piernas, al cual hubo de sacarle de entre las piernas del padre después de muerto éste.

El finado era un modelo de ciudadanos, de padre y hombre de generosos sentimientos, por lo cual el pueblo está indignado y pide justicia contra estos malhechores.

De nada sirvió lo que el infeliz José suplicara que no le hicieran nada, que miraran por sus siete hijos y el que venía en camino, obteniendo por todo consuelo, la contestación más cínica y soez que persona honrada puede pronunciar como la de: a estas horas no miraba por nada ni por nadie.

Llamamos la atención de todas las Autoridades de la provincia, sobre la negligencia, por no decir obra palabra, de las autoridades de este pueblo, que tuvieron el cadáver sobre un montón de barro más horas que las que marca la ley: veintidós horas.

No nos extraña, porque todas las autoridades son socialistas.

Amantes de nuestro pueblo y queriendo que no sucedan más hechos de esta índole, que nada dicen en favor de un pueblo culto, rogamos a quien corresponda, extreme las medidas necesarias para que no sucedan hechos vandálicos como el reseñado, y para todo ello, nos tienen a su disposición todas las autoridades, a las cuales no les faltará la ayuda moral y material de este vecindario que está dispuesto por todos los medios a su alcance, a acabar con estos desmanes.

UN CASEDANO.

Asociación Católica de Padres de familia

Se advierte a las personas que deseen informarse de la crítica moral de las películas, que estas Oficinas están abiertas los días laborables de 9 a 1 del mediodía y de 3 a 7 de la tarde; y los días festivos de 10 a 11 de la mañana.

ARMARIOS FRIGORIFICOS

Se venden dos de ocasión, de hielo. Diríjase a "Publicidad del Norte" Puente de la Cruz, 3, primer, San Sebastián.

TOSTADORES

rápidos a aire caliente para café, cacao etc.

Grandes estaciones de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida y catálogos a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER

Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

CARBONES

Hullas, antracitas, coek

LUIS REVISTIDO SAGARDOY

Sarasate, 34 Teléfono 2279

Pamplona

EN EL ATENEO NAVARRO

Un reportaje en el Olimpo

IV

Conjuntamente con la necesidad de trabajar nació el deseo de pegar una puñalada al trabajo y surgió el vago, el parásito y el celoso de los cuales acabáis de ver unos cuantos ejemplares olímpicos, pues nosotros tengo por seguro que conocéis un buen puñado de todas las marcas y condiciones.

Y respecto al trabajo qué auguráis? Pues que cada vez tendréis que armar más el hombro, pues así lo exige la complejidad de la vida; ya tenéis en vigor la ley de vagos, aunque creo que la tal ley será de las que vendrán a dar la razón a Anacarsis, un ciudadano que vivió por el siglo V y que comparaba las leyes a las telas de araña.

No le veo la punta—observé.

Re...trueno—exclamó Júpiter—, pues bien afilada la tiene es por aquello de que las telas de araña sólo prenden a los insectos débiles y al acabar de decir eso Júpiter soltó la carcajada, se urgó al trigémino con el índice y me pidió un pitillo.

Escasamente habría dado Júpiter dos chupadas al cigarro cuando en la puerta sonaron recios golpes; antes de que el jefe del Olimpo hubiese soltado el obligado (adelante!) ya había penetrado en la estancia un sujeto cuya vitola no dejaba la menor duda de que era Marte en persona; el dios de la guerra armado hasta los dientes y cubierto el rostro con una careta contra los gases avanzó con ferreos pasos y cuadrado más tieso que un huso se quitó el anfitrión antigasocó y saludó a su jefe

—Vengo a despedirme—dijo violentamente echando chispas por los ojos.

—¿A dónde váis?—le interrogó Júpiter.

—Me voy a la tierra; estoy ya harto de tanto desplante; los hombres—dijo con voz que más parecía un rugido—se creen que ya me han acogido con esa entelequia que llaman Sociedad de Naciones y voy a demostrarles que me rendirán culto eternamente; voy a armarles otro fregado que deje chiquito al que ellos llaman la Gran Guerra; se van a chupar los dedos de gusto—añadió con ironía refinada.

—Horrorizado me atrevi a terciar en el diálogo suplicando a Marte dejase en paz la humanidad.

—¿Con qué suprimir la guerra, eh! ¡Con que prescindir de mí!—dijo soltando una carcajada siniestra—; pero qué primos sois—añadió dirigiéndose a mí—, pero cuándo os váis a convencer que eso de la palmita y el ramo de oliva es un puro camelo? Pues no vistéis—siguió—lo que sucedió cuando la última tremolina? Os parecía que el proletariado de las naciones beligerantes con sólo dejar caer los brazos iba a ser el dique del diablo y efectivamente a los pocos días los socialistas franceses y alemanes, ingleses y austriacos se freían a metrallazos dándose un camino de la fraternidad y de la Internacional. Y es q. la guerra—añadió con vehemencia—es algo consustancial con vuestra naturaleza; desde que os atan el ombligo hasta que daís la última bofetada el cuerpo os pide zambra a todas horas y vivís en un continuo batallar; cuando no guerrais con los extranjeros lucháis con los del país, con el vecino y sino hay con quién con vuestra propia sombra. Además—agregó en tonos menos fieros—la supresión definitiva de las guerras ocasionaría no pocos trastornos y tengo la seguridad de que acabaríais por pedirnos a grito llímpico; ya no tendríais héroes; ya no habría más Alejandro, más Cides, ni más Napoleones; la historia resultaría insostenible e insípida, porque la historia de un país es tanto más interesante cuanto más sangre chorren sus páginas; desaparecería uno de los más grandes filones de la Prensa; las industrias bélicas o morirían o tendrían que amoldarse a otras ma-

nifestaciones, cuya adaptación había de costar tiempo y dinero; hasta la Cirugía se detendría en su portentoso avance; gracias a la última guerra que tan abundante material proporcionó a los cirujanos llegase a la conclusión de que se puede vivir ricamente con un par de varas de intestinos menos, que se puede llegar a ser un "as" del cornetín tras de la extirpación de un pulmón y que se puede prescindir de media libra de masa encefálica sin que ello sea óbice para que el que se encuentre en ese caso pueda llegar a ocupar los más altos cargos de la política y de la gobernación del país.

—¿Os atreveréis a negar esas evidentes ventajas? me preguntó muy seriamente; pero por ese lado estáis tranquilos—añadió sin darme tiempo a contestarle—que yo me encargó de que las disfrutéis en todo tiempo; surgirán nuevos héroes; la historia seguirá rezumando sangre; la prensa tendrá su mina bélica, las fábricas no interrumpirán su mortífera producción, la Cirugía registrará nuevos y portentosos descubrimientos y... la Sociedad de Naciones seguirá tratando de suprimir la guerra con discursos y banquetes. Y como esto se ha prolongado más de la cuenta yo más largo, pues tengo que preparar el equipaje.

Aun trató Júpiter de sosegarlo y hacerle desistir de sus macabros propósitos, pero todo fué en vano; arte haciendo sonar fuertemente sus espuelas se fué con las de Cain por donde había venido.

—¿Qué os ha parecido el amigazo?—me preguntó Júpiter.

Pues que estaba como para pedirle cinco duros—le respondí.

El jefe del Olimpo se sonrió ligeramente, torció el timbre y pidió que nos trajeran la merienda.

Conoció Júpiter estaba de gaita y quiso aprovechar la ocasión para seguir interrumpiéndolo y conocer su modo de pensar sobre varios extremos.

—¿Qué opina usted de la cuestión social, le pregunté de sopetón. ¡Oh!—dijo Júpiter dando un respingo—eso es un hueso; ciertamente que la cosa no es de ahora, pero hoy está que arde.

—De modo que en otros tiempos también había ya sus más y sus menos?

Desde que el mundo es mundo, estimado Tereño; es la eterna cuestión, el casus belli de todas las épocas y que nunca jamás se resolverá. El pleito entre ricos y pobres, en el que el tiéne y el que no tiene es por lo menos tan antiguo como el andar a pie; en las cavernas tenían ya sus grandes broncas sobre la posesión de un hacha, de una piel o sencillamente el derecho a comerse un trozo de cordero, que como animal manso ha sido siempre de los que han pagado el plato; claro que con el derecho se quedaba el que más fuerza tenía y mejor manejaba la estaca.

En los tiempos históricos la pelea en vez de amainar tomó peor cariz; en la antigua Grecia hubo una temporada en que la cosa se puso muy seria; el pobre quería ser rico y el rico quería ser más; algo muy parecido de lo que os pasa ahora. Los sociólogos de aquel entonces dabanse a buscar una solución y Minos en Creta y Licurgo en Esparta implantaron un régimen de igualdadismo que no pasó de resultar un modestísimo bufido; y a los pocos meses del reparto había quien no tenía ni camisa y otros en cambio se habían redondeado. Otro tanto ocurrió en la llamada República de Platón, también a base de igualdadismo en la que nadie pagaba pique, pues es lo que se decían: para sus adentros al principio y luego a voz en grito: ¡Para no ser dueño ni de una gorda, que trabaja Rita!

(Continuará)

La vía láctea

Por Ignacio PUG.

Subdirector del Observatorio del Ebro.

Uno de los objetos que más llama la atención del observador al contemplar el cielo es, a no dudarlo, esa faja irregular de nubes de estrellas, llamada Vía Láctea o Camino de Santiago, y modernamente Galaxia, que cruza enteramente la esfera celeste. Teniendo en cuenta que la Vía Láctea, en su línea media, sigue un círculo máximo de la esfera celeste, se saca la conclusión de que nuestro sistema solar se halla situado sensiblemente en el plano de la misma. La distancia del centro a la periferia de esa inmensa faja estelar se calcula en unos 150.000 años de luz.

Examinada con el telescopio la Vía Láctea, se advierte desde luego que esas aparentes nubes forman en sí mismas inmensos grupos estelares, en los que las estrellas pueden contarse por centenares de miles y hasta por millones; a veces estas nubes se presentan dispersas o desgajadas, como sucede principalmente hacia la constelación de Sagitario.

La Vía Láctea, en su porción media, forma un círculo máximo, que define el plano fundamental del sistema de coordenadas galácticas, el más apropiado para el estudio del universo estelar, que son longitud y latitud galácticas: el polo norte de este círculo galáctico se halla en la constelación de la Cabellera de Berenice. La Vía Láctea es atravesada a veces por unos a manera de surcos negros de trazado irregular y sin estrellas; las regiones más definidas de estos surcos se llaman sacos de carbón, los más notables de los cuales son el de la Cruz del Sur y el de la constelación del Cisne, producidos, a lo que se cree, por masas de gases o de polvo interpuesto en la Vía Láctea y nebulosidad.

Considerada en su conjunto la Vía Láctea con los demás astros relacionados con ella, se saca la conclusión de que el Universo galáctico es una inmensa agrupación sideral de forma lenticular, pero probablemente condensada hacia la periferia, que le da un aspecto anular. Con todo, no pocos astrónomos suponen que ese cinturón de nebulas laterales son, en realidad, las ramas de una nebulosa espiral que nosotros vemos de canto; en otros términos, según esta con-

cepción, la Vía Láctea sería una de tantas nebulosas espirales.

Tratando de la Vía Láctea no pueden omitirse las famosas Nubes de Magallanes, situadas no lejos del polo sur, y que, según todas las apariencias, forman un universo propio en el inmenso organismo de la Vía Láctea. Dos son estas nubes: la Gran Nube de Magallanes, en la constelación del Dorado, y la Pequeña Nube de Magallanes, en la constelación del Tucán. Las estrellas que en su seno figuran pertenecen a casi todos los modelos de condensaciones cósmicas, como estrellas variables, nebulosas solubles e irresolubles en número de 278; nebulosas globulares y nebulosas oscuras, todo ello en reuelto informe sin señales algunas de simetría.

La Gran Nube de Magallanes dista de nosotros, según los últimos cálculos de Shapley, unos 86.000 años de luz, su diámetro lineal es de 11.000 años de luz, y su velocidad de alejamiento de nosotros, a través de los espacios, es de 275 kilómetros por segundo. El número de estrellas que la forman es enorme, pues asciende a muchísimos millones; entre ellas sobresale la S del Dorado, de novena magnitud, que es 600.000 veces más brillante que el Sol y tan grande que su diámetro iguala al de la órbita terrestre (300 millones de kilómetros); además, en esta nube, se halla la nebulosa irregular o difusa, llamada 30 del Dorado, de dimensiones fabulosas y de gran brillo intrínseco, como que la de Orión, con ser tan grande resultaría su lado un pígameo, y trasladada a la distancia de esta última (400 años de luz), produciría un resplandor capaz de proyectar sombras en la Tierra, como la Luna.

La Pequeña Nube de Magallanes dista de nosotros 95.000 años de luz, posee un diámetro de 6.500 años de luz, y se aleja de nosotros a razón de 170 kilómetros por segundo. El número de estrellas que la forman se calcula en unos 100 millones, entre las que figuran 55.000 supergigantes y 500.000 gigantes, muchas de las cuales son 15.000 veces más brillantes que nuestro Sol.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carlos III, 14, 1.º Pamplona

HERNIADOS

Cúrense como estos señores

Palma, a 1.º de febrero de 1934. Sr. D. C. A. BOER, Felayo, 38, Barcelona. Muy distinguido señor mío: Completamente curado, gracias a sus excelentes aparatos, de la doble hernia que venía padeciendo desde largo tiempo, un deber de gratitud y caridad me obliga a darle las más expresivas gracias y a recomendar su acreditado Método curativo. Se repite afmo. s. s. q. e. s. m. Jaime Verger, (Presbítero) e Quint 21, PALMA DE MALLORCA.

Madrid, 12 de octubre de 1933.
Muy señor mío: Me alegro mucho poder ratificarle la curación de las hernias que sufría y que se me habían reproducido después de operadas. Hace mucho que voy sin aparato y aunque hago esfuerzos y sigo haciendo la vida normal de trabajo, no noto molestia alguna, ni indicio que me haga creer que no estoy totalmente curado. Por lo cual, cada día, más agradecido de usted, le autorizo para que haga uso de esta carta como crea conveniente. Disponga como guste de su s. s. Basilio Ruiz, calle Mediodía, 6, Madrid.

HERNIADO: Tiene usted a mano dominar y vencer definitivamente su hernia. Seguir el Método C. A. BOER será para usted, como lo fué para miles de herniados, una liberación. Sin compromiso, con toda confianza, acuda usted en las siguientes poblaciones:

- CALAHORRA, jueves 22 febrero, HOTEL ESPINOSA.
 - TUDELA, viernes 23 febrero, HOTEL UNION.
 - PAMPLONA, sábado 24 febrero, HOTEL QUINTANA.
 - PAMPLONA, sábado 24 febrero, HOTEL COMERCIO.
 - LOGROÑO, lunes 25 febrero, GRAN HOTEL.
 - VITORIA, jueves 8 marzo, HOTEL FRONTON.
 - SAN SEBASTIAN, viernes 9 marzo, HOTEL EUROPA.
 - TOLESA, sábado 10, HOTEL CIELO GRANDE.
 - ELIZONDO, domingo 11, FONDA JULIAN LAZARO.
- C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Felayo 38, BARCELONA.

C.ª Transatlántica

Vapores correo españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Febrero vapor "CRISTOBAL COLON" 25 Marzo vapor "HABANA"	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Marzo vapor "MAGALLANES"	PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Febrero vapor "JUAN SEBASTIAN ELCANO" 20 Marzo vapor "MARQUES DE COMILLAS"

Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SARRAJOY Sarriate Tel. 34 2278-PAMPLONA

motores
Siemens
Los más conocidos

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos preclatados, con 25 kilos netos, al precio de

4 pesetas

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida de Carlos III, número 5, teléfono 1696, verbalmente y puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0,13 pesetas el kilo.

Servicio de entrega rápido.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres
ALQUILO gabinete para dos amigos, toda pensión. Amaya, 1 bis, pral. izquierda.
SE ALQUILA una habitación en la Rochapea, muy próxima al Portal Nuevo.—Informes en esta Administración.

Compras
CAMBIARIA radio superheterodino inglés, de 8 lámparas, por máquina de escribir Underwood, o moto que no llegue a 4 caballos de fuerza.—Razón en esta Administración.
HARNEROS!!—Necesito 70 metros cúbicos de arena de río para bloques, recibo oferta.—Detalles en este periódico.

Empleos
SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofi, del que en vida fué un buen laguna, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzas, 50.

Pastillas

COMPOSICION
Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs; extracto diacodio tres milig; extracto médula vaca, tres milig; Gomenol, cinco milig; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé

CURAN RADICALMENTE LA TOS
PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los médicos.
Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.
Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 19 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATARG manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Zapatos de ocasión

ACABAMOS DE RECIBIR CINCO MIL PARES DE ZAPATOS DE OCASION

Para chicos de 6 a 12 años, par de zapatos...	8
Para señora, clases seccas, par de zapatos...	10
Para caballeros, las mejores, par de zapatos...	15
Botas de agua de seis duros par, ahora...	18
Zapatos negros de señora ante ganga a...	6

APROVECHEN ESTA OCASION, QUE CUANDO SE ACABEN NO HABRA MAS NI A DOBLE PRECIO

Mercaderes, núm. 9 (Frente a Chapitela)

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
Día 7 de Febrero Moto-nave "Cabo San Antonio"
Día 28 de Febrero Moto-nave "Cabo Santo Tomé"
Día 21 de Marzo Moto-nave "Cabo San Agustín"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero PAMPLONA
Luis Revestido Sarriate, 24, bajo

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.—Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, trasposes, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI TIENE ESTREMINIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI NO SE NUTRE BIEN
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

NESTLÉ FARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO NESTLÉ, PLAZA PUEBLO, 5.-ZARAGOZA

F. Salaverri

ORTOPÉDICO MECÁNICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.—PLAZA DE SAN JOSE, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Marzo en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

— EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

Estómago-Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sra. Bonidéc. 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarrea

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción

Preñsas para vino y uva para Vd. catalogo gratis MARRODAN Y REZOLA

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Idian presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépticas

PROPIETARIOS Dños R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

Ventas
OCASION.—Vendo hucha escarapate 2 m. por 1 m. 60, tres divanes y otros muebles.—Plaza de la República, 22, bajo.
SE VENDE bajera amplia a cuatro minutos de Pamplona con patio y dispuesta para edificar viviendas con poco gasto, propio para vaquería o similar. Facilidades pago. Informes Administración.
VENDO en Monreal gran cantidad de troncos de olmo para material de carretera, al pie de la carretera, en conjunto o por separado; también vendo por unidades troncos para timones y varas.—Dirigirse a Aquilino Gogorza, MONREAL (Navarra).

Dentista
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.
VENDO camioneta "Renault" para 1.000 kilogramos. Igual cambiaria por moto potente. Dirigirse al corresponsal. Sangüesa.
PATATA DE SIEMBRA temprana, rama baja, de Vitoria, Carlos III, 15 bis.—Estafeta, 1. Teléfono 2350.—Eustaquio Elizalde.
CAMIONETAS CITROEN 10 H. P. Toda prueba. Immejorable estado. Vendo barata. Pintor de coches. García Ximenez, 2.

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades
::: salen en postales de felicitación :::
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRESA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

SE VENDE una galera seminueva, dos patras de un año y una patra de uno. Eustaquia Osés (Pueyo).

ALAMBRE espinoso para cerrar fincas vendido 2000 metros que me sobran en 130 pesetas. Está muy poco usado y es de la clase fuerte trenzado.—Informarán en esta Administración.

¡¡GRAN OCASION!! Automóvil "Renault" cuatro asientos, patente actual pagada, en perfecto estado de marcha, con gomas magnéticas, de 8 caballos de fuerza y matrícula alta, vendiendo en el convenientísimo precio de 1.200 pesetas.—Informes en esta Administración.

MEDIAS seda gran surtido, desde 0.95. Hilo legítimo, desde 1 peseta. Camisería MEDINA Mayor, 7.

ACABO de recibir gran cantidad de narajas superiores. Vendo desde 0'50 céntimos la docena al público. Avenida de San Ignacio, núm. 16.
SE VENDEN dos carros nuevos de buyes. Se dará facilidades de pago. Informes Corresponsal de Uterga.
GRANJA MONTFLORIT, BARCELONA.—100 polluelos PRAT LEONADA, 125 pesetas con embalaje.—100 polluelos LEGHORN BLANCA, 140 ídem.—100 polluelos CASTELLANA NEGRA, 150 ídem.—Por docenas, a pesetas 19, 22 y 24.—Crisóstomo Suncza, Zapatería, 50, tercero.
Varios
TRAJES de caballero: Limpieza, cinco pesetas; dentro del día, precios baratísimos. Javier, 8. Tintorería "El Agulla".
CAPITALISTAS: Necesito 2.000 pesetas. Pagaré el 8 por 100. Amaya, 1 bis, pral.
PEQUEÑA incubadora a petróleo para 40 huevos, vendo o cambio por bicicleta.—Informes en esta Administración.
RADIO a toda prueba. 8 lámparas, vendo barata o cambio por otra cosa cualquiera que me convenga.—Razón en esta Administración.
PUBLICACIONES ORISOL.—Por este cupón y cien sellos usados, españoles o extranjeros, regalamos cinco pesetas en libros.—Apartado 228. Tenerife.

PAMPLONA, DOMINGO 18 DE FEBRERO DE 1934.-Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.-Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUEVA, 49



egunekua

MANDO PUTARKARIA

Pettan eta Betti negu heze eta hotz borhitzaren ondorioz, batek gerruntzian eta bertzeak belhaunian, zernahi pairatu zuten erumatzimaz, eta laneko ezindak zauden astian bizpahiru eguez, ohetik ezin higituz.

Azkenian yuz ziren Akizeo (Dax) uretarat, edo hobeki erraiteko, lohietarat, hango mainhu (banos) berek mirakuluzko sendateak egiten baitzizuten.

Hamar bat egun han iragan ondano osoki sendatu ziren eta min guziki itasbasituz, iduriz sekulakotz, lorlan zauden. Eta handik etcheratekoan adostu ziren Balonan gelditzea zontab eginez, beren oinbaseen ondolik behar zutela yostatu, gogo hitza bozkarian bilhakatzeo.

Eskualdun ostatu batetarat yuz ziren. Hotel des Basques deitua, eta han, eskualdun arthean hain gochoki zauden, nun sekula etziren higituko (mover) beren etcheo lanez ez baluzte bortchutzen aitzurrari lotzeo.

Bainan etchechik kanpo izanez geroz behar zuren bidenabar, mainhuen estakuruarekin, eskerri iragan bizpahiru eguez Laphurdiko hiri nausan.

Bazkalondan Miarritzeko itas lehorra-aren ikhustera yuz ziren, eta harritiak zauden hango botiga Casino, eta yauregi edere-berak, denak aberatzu okhutez (opulentos) be-bleak, eta sosa chahutzen dutenartik ahur-taka barreatuz beren yostakerietan, hainbe-ze dohakabe eta erumesez doi-doi ahorat anamen bat nekhez helarazten dutelarik...

Gero hurbildu ziren itas hegitat eta han ikhuzi zituzten yendak erdi buluziak uhlen arthean, ematze auzerik bathera aho-klarik gabe beren buluztasunaz.

Atsalaskaria (merienda) Bar baitan egin ondano Balonarat itzultzian oharitu ziren bazter guziki emokatuak zirela hitz larri batzuez. Cirque Français, Cirque Français, alderdi guzietan.

Eskualdunari arras lakhet zaio Circo-ko yostakeriak eta Juanes, beren adicheideak Irudian ikhuzi zituen debrueriak entzun ondano guztia phiztu zitzaizkoten.

Afal ondano badoatzai, beraz, Circo-rat, eta saritzen harritu ziren ikhustean barne haundi hura dena yendez koka-ahala mukhuruu.

Ikhuzlar oste guzia irri karkalian zagon. Circo-aren erdian baziren bi gizon zirtal, zoinkeo irringarri batzekin yauntziak. Begitarteak irinez churituak, espainak asto baten heinekoak, gorri gorriak, eta begi bat uspeldua edo lehertua itchuran, erdi heteta. Palkoak (chaquetas) hain zabal eta lazo zituzten, nun baten barnian kokatzan ahal ziren bion gorputzak. Buita (rato) luze bat zartaka ibili ondano, batek agintzen du. "Yaun anderik. Oral atheratuko dugu mando putarkari (coecedor) eta izikor bat,

eta norbaitek ardiesen balinbadi haren galnean egoitea ehun liberaz (francos) sarista-tua izanen da".

Bizpahiru gizon gazte, banazka, ausartatu ziren, bainan neholere etziteken hurbildu ziren mando basa hari. Buria aphaidu eta iz-garriko putarrak birazka bothafzen zituen airez aire, gizon baten buria chehakatzeo indarrezkoak.

Eta, futchol! belduitak zauden muthikoak.

Pettan hamar urthe egona zen Kalfornia-ko zelietan zaldi basa bezten, (domando), eta geldid geldia zagon bere lekhan, irifio bat espainetari.

Azkenian badoa mandoarengat izpirik durduzarik gabe, bainan emeki, begiak zo-rrutz, eta haren yauzi eta putarreri itzulia harturik gathu baten zalhutasunarekin be-sarkatzen da mandoaren lephoari, eta tinki lethurik han dago dillidan.

Mando basak zappi ahalak egiten ditu phi-zu haundi hura aurtihikitzeko, buria ezin alchahuz. Eta lehertua maitso delarik, Pet-tan, yauzi batez igaiten da bizkarerat eta bere izter (piernas) luziak triparen asplan kurutzaturik, lapharra bezala han dago io-thua.

Oste guzia chutituz esku zartaka goretan eta oharatzen dute Pettan-en kallpua eta trebetasuna.

Eta Circo-aren nauziak begitarte ilhun doi batekin emaiten dako ehun liberako paper yoria.

MANEZAUNDI.

Pettan, Beltran, Betti, Pedro, (contracción de Petri, Petiri). Kallpu, energía, valor. Uhi-nak, olas. Itasbasitu, apagar, desaparecer. Adostu ponere de acuerdo. Itas lehorra, playa. Mukurru, lleno, colmado. Itas hegia, orilla del mar. Heze, húmedo. Tinki, prieto. Lazo, flojo. Durduza, turbación, vacilación.

OTSAILA

Eguzk. 76-1752 - Ilgora 21'gn.

18

IGANDEA 316

DOMINGO

Berrogeikaroko I

Deunak: Simon, Kistife, Masima, Emadi, Palben, Gaudentez. - Simón, Cristina, Máximo, Eladio, Flaviano, Gaudencia.

DE FALCES

Velada Literario-Musical

Como saben muy bien nuestros lectores, desde hace dos años, vienen funcionando en esta hermosa villa ribereña las "Cantinas Escolares", en las que se proporciona a buen número de niños y niñas pobres, sana y abundante comida, mientras duran los fondos que, anualmente señala el M. I. Ayuntamiento para este fin tan benéfico. Del ilustre pedagogo Dupanloup son estas hermosísimas palabras dichas a los maestros: "Para ser útil al niño, para no desanimarles por sus defectos, para descubrir sus cualidades, es preciso amarlo, experimentar la necesidad de que nos ame, interesarnos por él..."

Sin duda, nuestro amigo y compañero don Julián Varela, Director de la Escuela Graduada de niños de esta villa, ha reflexionado más de una vez sobre las citadas palabras del gran pedagogo francés, pues, al calor de esa meditación, surgió en él una idea, la de cómo podría conseguir que, este año, se prolongase, aunque sólo fuese un día más, el normal funcionamiento de las Cantinas.

Nuestro querido Director, para obtener lo que pretendía, optó por preparar una Velada literario-musical, entregando cuanto se recaudase al M. I. Ayuntamiento con destino a las Cantinas Escolares.

El señor Varela necesitaba cooperación para realizar su nobilísima idea. Expuso su pensamiento a la señorita maestra y profesora diplomada de Música y piano, hija de esta villa, María del Pilar Layana Tainta, y ésta, que tanto ama a los niños y que en varias veladas catequísticas no menos que en muy diversas ocasiones ha demostrado en Falces que lleva con honor el título de profesora, aceptó la idea y ofreció su cooperación. Ambos señores comenzaron sus trabajos, musical la una y literario el otro, fruto de los cuales ha sido la velada hermosísima sobre toda ponderación, que después de ponerla bajo el patrocinio del M. I. Ayuntamiento, tuvimos ayer, día 15, la fortuna de presenciar.

Al aparecer la señorita Layana delante del

teclado fué acogida su presencia con una atronadora salva de aplausos, pues, vaya dicho de antemano, el "Teatro Aurora", propiedad de nuestro amigo don Cesáreo Torres, se hallaba abarrotado de público perteneciente a todas las clases sociales, que habían depositado su óbolo en taquilla en favor de los niños pobres.

Las obras puestas en escena fueron:

Primero: "Una casa tranquila" de Samuel Ruiz Pelayo.

Segundo: "Los Varedores" de la comedia lírica Luisa Fernanda; del Maestro Torroba.

Tercero: "La Marcha de Cádiz" de los maestros Valverde (hijo) y Estellés Libro de C. Lucio y G. Alvarez.

Cuarto: "La Estudiantina". Jota popular. Arreglo de J. Villani.

Todas las obras fueron aplaudidísimas. Repitieronse varios números; siendo ovacionados, casi incesantemente, los pequeños artistas que trabajaron muy bien, desde Charito Armendáriz, S. Calvo, J. Gambarte, Ayucar, Añorbe Carranza, Busto, Martínez, hasta J. Lacruz y Elena García que, entre aclamaciones del público, cerraron la velada bailando la Jota de Villarín.

En los entreactos oímos a la Banda Municipal y a la Orquesta de P. F. Allo que dirige su hijo don Manuel. Ambas ejecutaron obras escogidas de sus bien surtidos repertorios y cosecharon nutridos aplausos.

Sólo nos resta hacer público nuestro sincero agradecimiento al M. I. Ayuntamiento, a los organizadores don Julián Varela y señorita Layana; a los señores maestros y señorita maestra Fe Larumbe, a quienes ayer vimos solícitos por el feliz éxito de nuestros pequeños; a la Banda Municipal, lo mismo que a la Orquesta, y a cuantos nos honraron con su presencia.

Atendiendo el clamoroso éxito alcanzado, ayer por nuestros pequeños artistas, hoy 16, se repite la velada a petición del público.

Un espectador.

Falces, 16 Febrero de 1934.

Los VIAJES y EXCURSIONES son una delicia cuando el MAREO no se produce. Es imposible marcarse tomando antes de emprender un viaje dos cápsulas de ONDOIBIT

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Una horrible tragedia en el mar. A consecuencia de un abordaje, perecen ahogados doce pescadores

El presidente de la Gestora de Gipuzkoa, señor Bellido, hace pública una nota sobre los acuerdos tomados contra él por el Ayuntamiento de Irún.-Festival de gatzetxus en Sabin-Etxia. La Guardia civil de Basauri detiene a una banda de mozalbetes ladrones.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián 17 (23,00)

UNA NUEVA TRAGEDIA EN EL MAR

A consecuencia de un abordaje en alta mar, dos barcos pesqueros se han hundido, pereciendo doce tripulantes.

Serafin González Castro, patrón de costa de uno de los barcos abordados y superviviente, nos hace el relato de lo ocurrido.

Según nos informa, con la emoción propia del que ha visto casi morir a sus compañeros, esta madrugada, sobre la una, salieron del puerto de Pasajes la areja "Virgen del Carmen" y "Dos Hermanos", propiedad del armador don Angel Fernández.

Son barcos de los que se dedican a la pesca del día y navegan sin incidente alguno hasta llegar a unas veinte millas de la costa.

Una vez allí se pararon a hacer la son-da.

Cuando se dedicaban a esta operación, el patrón del "Virgen del Carmen", que nos relató lo sucedido, oyó gritos que partían del "Dos Hermanos". Este le decía a grandes voces:

Con los flotadores estuvimos por espacio de hora y media.

Creo que patrón que las víctimas ocasionadas no lo han sido por perecer ahogados y sí a causa de haberse congelado por el excesivo frío.

Cuando ya sentían un frío intensísimo y estaban a punto de perder el conocimiento, después de haber luchado infatigablemente durante hora y media, veíamos que aquellas lucecitas se acercaban más a nosotros, tanto que ya las teníamos encima.

Un nuevo esfuerzo y los gritos se hacían cada vez más angustiosos; pero más potentes también.

No podíamos resistir. Era mucho el frío y el cansancio. Rendidos, casi sin poder hablar estábamos, cuando un pequeño barco, que me he enterado después que ha sido el "Juanito", nos recogió a los que pudo.

—De mí sé decir que me di cuenta de cómo me agarraron para salvarme. Después perdí el conocimiento y casi no lo recuerdo hasta llegar al puerto.

Los del "Juanito" han hecho por nosotros todo cuanto han podido. Se han desvivido por hacernos reaccionar y por salvar nuestros vidas aun a costa de las suyas.

Serafin González Castro, patrón de costa

Los cadáveres recogidos y que están ya en el depósito, son los de los siguientes desventurados pescadores:

Angel Solavarieta, Antoni Paradas, José Fernández, Carlos Santa María, José González Rosales y Eugenio Pérez Barreiro.

Faltan por ser encontrados los cadáveres de los tripulantes que siguen:

Antonio Pombo, Ramón Maceiras, José María Lopetegui, Manuel Juncal y un muchacho llamado Jaime, natural de San Sebastián e hijo de una viuda.

A las ocho de la noche entró en el puerto de Pasajes el vapor "Paquitacho", conducido a bordo el cadáver de Antonio Pombo, que era fogonero de "Dos Hermanos".

Interrogado el patrón del "Paquitacho" contestó que, a pesar de los esfuerzos y minuciosos reconocimientos efectuados, no pudieron encontrar más cadáveres.

En el lugar del siniestro han quedado otros barcos, que siguen practicando incansantes reconocimientos.

Se había dicho que en Getaria había entrado un barco con dos cadáveres; pero puestos al habla con aquella localidad, manifestaron que no había entrado ningún barco conduciendo cadáveres.

No hay para qué decir la impresión pro-

dente del primer batzoki de aquella localidad y ejerció también las funciones de alcalde del concejo de la misma.

La muerte del distinguido patriota ha sido muy sentida.

Mañana, domingo, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de su alma.

DESGRACIAS

En Ondarreta se cayó la anciana de 72 años, Isabel Iturriaga, natural y vecina de Gatika, produciéndose lesiones de importancia.

—X—

En Yurre sufrió una caída Juan Urduraga, causándose una contusión en el globo ocular derecho con hernia del iris, siendo su estado de pronóstico grave.

Fué conducido al Hospital de Basurri.

UNOS MOCETES DE CUIDADO

Por la guardia civil de Basauri han sido detenidos Leandro Pinedo, de 17 años, de Donostia, Zenón Lozano, de 17, de Irún, Teodoro Romo, de 19, de Donostia, e Hilario Gallastegui, de 15, de Andoain, que tenían formada una banda de ladrones.

A los detenidos se les ocuparon varias ropas, gabardinas, calzados, otros diversos artículos y 19,80 pesetas en metálico, todo ello procedente de varios robos cometidos en Arrigorriaga.

Pinedo y Lozano son muy conocidos como amigos de lo ajeno y se hallan reclusos por el Juzgado de Doctia como autores de un robo de joyas por cerca de 7.000 pesetas.

Han sido puestos a disposición del Juzgado.

CENTROS OFICIALES

Al ser recibidos los periodistas en la Comisión Gestora, el señor Gallano dio cuenta de algunas visitas recibidas, pero nada dijo de la que tenían que efectuar los comisionados del Ayuntamiento de Erandio para reclamar la indemnización que les correspondía por la anexión del barrio de Lutxana a Bilbao.

—X—

El gobernador dio cuenta de la entrega de la subvención destinada a los comedores económicos, de que dimos cuenta ayer.

—X—

El alcalde se refirió al asunto de la carretera del Pagasarri.

Dijo que el Ayuntamiento de Bilbao costeará el trayecto de Bilbao a Arnotegi y el de este punto al Pagasarri estará a cargo de la Diputación.

Est acarretera es muy importante porque conduce a una cima muy concurrida, desde la cual se disfruta una soberbia vista sobre la villa y sus alrededores.

—X—

Continuó diciendo el alcalde que se había puesto al habla con el gerente de la emisora bilbaína para darle cuenta de que había recibido quejas de algunos vecinos a quienes molestaba el ruido de los aparatos de radio. Añadió que, aun cuando comprendía que nada tiene que ver con ello la emisora, quiso ponerlo en su conocimiento, por lo que dicha emisora recomienda a los radioyentes que después de las once hagan funcionar a sus aparatos con sordina.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha visto la causa seguida contra Martín Arranz, uno de los atracadores del establecimiento de don Abraham Domínguez, atracador que tuvo lugar el 26 de Enero.

La prueba testifical ha sido desfavorable al acusado, cuya culpabilidad no puede ser más evidente. Por ello, el letrado defensor ha tenido que limitarse a salir del paso, solicitando para su defendido la mayor benevolencia.

El Tribunal de Urgencia le ha condenado a 8 años de prisión mayor por el delito de robo con violencia y a un año por el de tenencia ilícita de armas.

—X—

El Tribunal de Urgencia ha juzgado también a Heliodoro Monje Calzado y Marcelino Amoretegui, condenando al primero a un año ocho meses y 21 días de prisión correccional por escándalo público y ha impuesto al segundo una multa de 500 pesetas.

—X—

También ante el Tribunal de Urgencia ha comparecido Simona Tornilla Larrosa que, en Basauri, lanzó un tiesto contra las faruzas de Asalto.

Ha sido condenada a tres meses y cuatro días.

El fiscal pedía 4 años, 2 meses y 21 días.

UN INCENDIO

En Orreaga se declaró un incendio en la casa propiedad de Juana el Tellería.

Además de los daños ocasionados en el inmueble, se quemaron 80 arrobos de patatas y 20 de alubias, estimándose las pérdidas en unas 8.000 pesetas.

"Euzkadi"

La película donde se unen bellos efectos artísticos y alta emoción patriótica

El día 28 en el Teatro Gayarre

Los guardianes del timón están atascados y no pueden maniobrar.

En vista de esto el patrón Serafin Castro dió orden para librar del otro barco y, cuando así lo hacía no pudo evitar que el otro barco le acometiera.

El encontronazo—supone este patrón que nos habla—no debió ser muy fuerte ni violento ya que se da el caso de que los tripulantes que dormían no se desiesen ni cuenta.

De todos modos como él notó el encontronazo, preguntó dese el "Virgen del Carmen" al maquinista si había alguna novedad.

—No—le contestaron.

—¿Hace agua el barco?—volvió a indagar.—Y la respuesta fué negativa.

Entonces, como percibiera a lo lejos y en dirección Oeste una luz y otro barco, dió máquina a todo vapor para acercarse hasta las luces que había visto para, si tenían novedad, que les pudieran prestar auxilio en un momento dado.

En esta forma navegaron hasta diez o quince minutos en busca de las luces.

En esta hora ya todo era imposible. El agua llegaba hasta los hornos y calderas.

El peligro estaba encima y había que abordarlo.

Pensando en que si el barco se iba a pique antes de que se hubieran puesto los materiales de salvamento, Serafin dió orden a toda la tripulación para que se colocara convenientemente los salvavidas.

—My rápidamente logré que toda la tripulación se colocara los chalecos salvavidas, y hasta se logró unir unas cajas de midera que, en caso de apuro, servirían a especie de boya flotante.

Si tardábamos algunos minutos podía explotar la caldera y entonces hubiera sido más difícil el salvamento.

También nos poníamos en el caso de que el barco se hundiera más precipitadamente y entonces tampoco cabía el salvarse. Pensando en todo y con rapidez desde luego le dije a los compañeros que se arrojaran al agua y lo les di el ejemplo tirándome el primero.

Era la única forma en que podíamos salir libres del naufragio, suponiendo que vinieran pronto en nuestro auxilio.

El mar no estaba muy revuelto—nos sigue diciendo Rafael Castro—, pero la brisa que corría era excesivamente fría.

del "Virgen del Carmen" y de cuyos labios hemos escuchado el relato anterior, es quien nos facilitó de memoria la relación de la tripulación del barco.

De esta tripulación, compuesta por ocho hombres, han logrado salvarse él y el fogonero, Anlrés Vidal Palmeira.

El resto de la tripulación ha perecido.

Los nombres de los tripulantes del "Virgen del Carmen" que han perecido, son los siguientes:

Carlos Santa María, natural de Noya.

Manuel Juncal, de Marín.

José María Lopetegui, patrón de pesca; atural y domiciliado en Lezo, donde explotaba un bar.

Ramón Maceiras, contramaestre, natural de Puebla de Caramañal.

Eugenio Pérez Barreiro, fogonero, natural de Marín.

Y José González Rosales, maquinista, natural también de Marín.

Los supervivientes del vapor "Dos Hermanos" han sido tres:

El patrón de costa Manuel González Castro, hermano del también patrón de costa del "Virgen del Carmen".

El maquinista Felipe Lestou.

Y el segundo de pesca llamado Francisco cuyo apellido se ignora de momento y que es natural de Navarra.

El "Virgen del Carmen" y "Dos Hermanos" son propiedad del armador de Luandón don Angel Fernández.

Fueron construidos en Zumaya el año 1928 y desde aquella fecha se dedican a la pesca del día, sendo también la fecha en que el señor Fernández fijó su residencia en San Sebastián.

Llevaban 18 hombres de tripulación, los que estaban asegurados d eantemano en la Caja de Previsión y Socorro cuya dirección corre en Guipúzcoa a cargo de don Manuel Odrizola.

Los barcos también estaban asegurados contra accidente marítimo.

Se desprende de los datos anteriores que el número de víctimas en esta catástrofe que tant lamentamos, se ha elevado a 12, ya que cinco han sido los supervivientes.

ducida por esta nueva catástrofe. Ha sido enorme.

Mañana, a las doce del mediodía, se celebrará el entierro de los víctimas, que será presidido por el gobernador, asistiendo también las autoridades de Donostia.

Es de consignar el dato de que todos los tripulantes de los barcos siniestrados eran gente joven, no llegando el de más edad a los treinta años.

La mayoría de ellos se habían casado recientemente.

Las sociedades "La Polar", de maquinistas y fogoneros y "La Unión", de fogoneros y marinos, han tomado el acuerdo de abrir una suscripción para arbitrar recursos en favor de las familias de las víctimas.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Manifestó el gobernador a los periodistas que había quedado solucionado el conflicto existente en la fábrica de chocolates Schuchard.

El asunto pendiente se discutió ante el Jurado mixto y ambas partes aceptaron el arbitraje.

Los obreros se declararon en huelga ayer por diferencias con los patronos con respecto a la rebaja de las horas de jornada.

Añadió el gobernador que había visitado la nueva Misericordia y los terrenos en que será emplazado el nuevo Hospital.

—UNA NOTA DEL PRESIDENTE DE LA GESTORA

En la Diputación se facilitó a los periodistas una nota del presidente de la Gestora referente al acuerdo del Ayuntamiento de Irún por el que rechazó sus ofrecimientos agregando un voto de censura contra el señor Bellido. Dice que el pueblo de Irún y toda Gipuzkoa juzgará de tan incorrecto proceder que carece de toda disculpa.

UNA COMISION DE PLACENCIA

Este mediación ha estado en la Diputación siendo recibida por el vicepresidente, señor Andoategui, una comisión, muy numerosa, del pueblo de Placencia, a la que acompañaba el diputado señor Picavea.

Estos comisionados hablaron al señor Andoategui de la cuestión del paro en aquella localidad, que alcanza proporciones bastante considerables.

Los comisionados salieron bien impresos, dados de la entrevista.

BIZKAYA

Bilbao 17 (23,30)

EN SABIN ETXIA

Esa noche se ha celebrado en el batzoki de Sabin Etxia el anunciado festival de gatzetxus.

Hubo conferencias, cantos vascos, recital de poesías, actuación de los txistularis y juegos vascos.

Luego, los componentes de los coros de Agate Deuna dieron una audición de los cantos en honor de la Santa.

La velada fué sumamente simpática y atrajo al salón de actos una numerosa concurrencia.

FALLECIMIENTO DE UN PATRIOTA

En Estao ha fallecido el entusiasta abertzale don Julián de Garai, que fué vicepresidente

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoategui, 20 y 22.

¡Orbea!

La bicicleta de calidad

Representante para Navarra:

ANTONIO MARTINENA

TAFALLA (Navarra)

La Cívica Militar S. A.

Por sólo quince días y por cesar en la venta de pañería, se liquidan todas las existencias de cortes de trajes y abrigos en la cantina

Mercaderes, número 15

LA REGLA SUSPENDIDA volverá rápidamente y sin peligro con perlas FEMÍ.

De venta: Doctor Andreu, Segalá y farmacias. Se manda reservadamente por correo certificado, enviando pesetas 14,50 al concesionario, BARTARD calle de Pablo Iriarte, 13, Barcelona.